

НАМАНГАН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/04.06.2020.Ped.76.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК ИЛМИЙ КЕНГАШ

АНДИЖОН ДАВЛАТ ТИББИЁТ ИНСТИТУТИ

ЯХШИБОВЕВА (ДАМИНОВА) ГУЛБАХОР ОЙБЕК ҚИЗИ

**ФАРМАЦЕВТИКАГА ОИД ТЕРМИНЛАРНИ ЎРГАТИШДА ЎҚИШ ВА
ЁЗИШ МАЛАКАЛАРИНИ РИВОЖЛАНТИРИШНИНГ ЗАМОНАВИЙ
МЕТОДЛАРИ (инглиз тили мисолида)**

13.00.02 – Таълим ва тарбия назарияси ва методикаси (инглиз тили)

**ПЕДАГОГИКА ФАНЛАРИ бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Педагогика фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации
доктора философии (PhD) по педагогическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of
Philosophy (PhD) on pedagogical sciences**

Яхшибоева (Даминова) Гулбахор Ойбек қизи

Фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзиш малакаларини
ривожлантиришнинг замонавий методлари (инглиз тили мисолида) 3

Яхшибоева (Даминова) Гулбахор Ойбек қизи

Современные методы развития навыков чтения и письма в обучении
фармацевтических терминов (на примере английского языка) 25

Yakhshiboeva (Daminova) Gulbakhor Oybek kizi

Modern methods of improvement of reading and writing skills in teaching
pharmaceutical terms (on the basis of English) 45

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of published works 49

НАМАНГАН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/04.06.2020.Ped.76.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК ИЛМИЙ КЕНГАШ

АНДИЖОН ДАВЛАТ ТИББИЁТ ИНСТИТУТИ

ЯХШИБОВЕВА (ДАМИНОВА) ГУЛБАХОР ОЙБЕК ҚИЗИ

**ФАРМАЦЕВТИКАГА ОИД ТЕРМИНЛАРНИ ЎРГАТИШДА ЎҚИШ ВА
ЁЗИШ МАЛАКАЛАРИНИ РИВОЖЛАНТИРИШНИНГ ЗАМОНАВИЙ
МЕТОДЛАРИ (инглиз тили мисолида)**

13.00.02 - Таълим ва тарбия назарияси ва методикаси (инглиз тили)

**ПЕДАГОГИКА ФАНЛАРИ бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Наманган – 2022

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестацияси комиссиясида B2021.3.Phd/Ped1347 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертацияси Андижон давлат тиббиёт институти бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) илмий кенгашнинг веб-саҳифасида (www.namdu.uz) ҳамда «ZiyoNet» ахборот-таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Джумабаева Жамила Шариповна
Филология фанлари доктори, доцент

Расмий оппонентлар:

Садиков Зоҳид Якубжанович
филология фанлари доктори, доцент

Юсупова Мухаббат Анатольевна
педагогика фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), доцент

Етакчи ташкилот:

Самарқанд давлат чет тиллари институти

Диссертация ҳимояси Наманган давлат университети ҳузуридаги PhD.03/04.06.2020.Ped.76.02 рақамли Илмий кенгаш асосида ташкил этилган бир марталик илмий кенгашнинг 2022 йил «24» ноябрь соат 14:00 даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 160107, Наманган шаҳри, Бобуршоҳ кўчаси, 161-уй. Тел.: (+99869) 228–85–01; факс: (+99869) 228–85–02; e-mail: info@namdu.uz.)

Диссертация билан Наманган давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (1139 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 160119, Наманган шаҳри, Уйчи кўчаси, 316-уй. Тел.: (99869) 227–29–81).

Диссертация автореферати 2022 йил «11» ноябрь куни тарқатилди.
(2022 йил «11» ноябрдаги 8- рақамли реестр баённомаси).

Т. Файзуллаев

Илмий даражалар берувчи
бир марталик илмий
кенгаш раиси, с.ф.д., профессор

Ш. К. Хужамбердиева

Илмий даражалар берувчи
бир марталик илмий
кенгаш илмий котиби, педагогика фанлари бўйича
фалсафа доктори (PhD), доцент

Н.М.Улуков

Илмий даражалар берувчи
бир марталик илмий
кенгаш ҳузуридаги илмий
семинар раиси, ф.ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳонда ҳозирги глобаллашув даврида барча соҳаларда халқаро ҳамкорликни жадаллаштириш тиббиёт йўналиши талабаларининг чет тилда билим, кўникма ва малакаларини ривожлантириш, уларнинг доришуносликка оид терминлар ўрганиш орқали ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш ва фармацевтика соҳасидаги янгиликлардан хабардор бўлиш заруратини юзага келтирмоқда. Жаҳоннинг етакчи университетларида тиббиёт олий таълим муассасаларининг фармация йўналишида таҳсил олаётган талабаларга инглиз тилини ўргатишда қўлланилган матнлардаги янги касбий сўзлар ва терминларни ўзлаштириш, коммуникацияда тўғри қўллай олиш, касбий лаёқатларини ривожлантиришга алоҳида катта эътибор қаратилмоқда.

Жаҳон амалиётида тиббиёт ва фармацевтика соҳасида хорижий тилларни замонавий технологиялар (content based learning, net-based education, task based learning) билан ўқитишга алоҳида эътибор қаратилмоқда. Айниқса, талабаларга терминларни ўргатиш орқали ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришда педагогик тизимини ишлаб чиқиш, таълим олувчиларда касбий мулоқот компетенциясини таркиб топтириш механизмларини такомиллаштириш ҳамда интегратив ёндашув асосида талабаларда соҳавий терминларни ўрганиш жараёнида фармацевтика соҳасига оид ўқув материалларини танлашга алоҳида аҳамият касб этмоқда.

Мамлакатимизда миллий тиббиёт ва фармацевтика таълимини модернизация қилиш, ушбу соҳага халқаро таълим стандартларини жорий этиш, аҳоли саломатлигини муҳофаза қилишнинг долзарб муаммолари бўйича комплекс илмий тадқиқотлар олиб бориш, шунингдек, таълим олаётган ёшларга маънавий-ахлоқий тарбия беришнинг самарали тизимини яратиш бўйича изчил чора-тадбирлар амалга оширилмоқда. “Фармацевтика соҳасини ривожлантириш борасидаги ишлар натижадорлигини таҳлил қилиш, истиқболдаги долзарб вазифаларни белгилашга бағишланган йиғилишнинг баёнига кўра, тиббий олий таълим тизимини етакчи чет эл ОТМлари тажрибалари асосида сифат жиҳатдан ривожлантириш, талабаларда касбий мулоқотда ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришнинг педагогик механизмларини такомиллаштириш”¹ каби муҳим вазифалар белгиланди.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон “2022-2026 йилларга мўлжалланган янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида”ги, 2017 йил 7 ноябрдаги ПФ-5229-сон “Фармацевтика тармоғини бошқариш тизимини тубдан такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги фармонлари, 2018 йил 14 февралдаги ПҚ-3532-сон “Фармацевтика тармоғини жадал ривожлантириш бўйича кўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”ги, 2019 йил 6 майдаги ПҚ-4310-сон

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 10 апрелдаги «2019-2021 йилларда республиканинг фармацевтика тармоғини яна жадал ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПФ-5707-сонли Фармони. Электрон ресурс: <https://lex.uz/ru/docs/4280358>

“Тиббиёт ва фармацевтика таълими ва илм-фани тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон “Ўзбекистон Республикасида хорижий тилларни ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатидан янги босқичга олиб чиқиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга оид бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларнинг амалдаги ижросига муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг Республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Мазкур тадқиқот иши Республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий–маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналиши бўйича бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Хорижлик олимлар O.Alexander, L.Barker James, H.Basturkmen, T.Cabr  , Diane Larsen Freeman, Dudley-Evans, J.Fischer, C.Griffiths, T.Hutchinson, Sh.Seymourнинг илмий ишларида терминларни ўргатиш масалалари тадқиқ этилган².

Мустақил Давлатлар Ҳамдўстлиги (МДҲ) мамлакатларида терминларни ўргатиш орқали ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш муаммоси Л.М.Алексеева, С.В.Гринев-Гриневич, В.П.Даниленко, Е.В.Иличкина, Л.С.Капитула, В.М.Лейчик, Е.В.Филиппова, В.В.Шкаринларнинг илмий-тадқиқот ишларида ёритиб берилган³.

Республикада чет тилларни ўқитиш методикаси бўйича Ж.Ж.Жалолов, Т.Қ.Сатторов, Р.М.Абдуллаева, Ф.С.Абдуллаева, Ф.Ш.Алимов, М.И.Ахмедова, М.А.Бердиева, Д.М.Исроилова, Ю.Л.Акрамова, З.Мирахмедова, З.Қодирова, С.Сайдалиев, Ш.Н.Убайдуллаев⁴ ва бошқалар ўз тадқиқотлари билан муайян натижаларга эришганлар.

Юқоридаги олимлар томонидан талабаларнинг ҳам академик, ҳам касбий соҳада чет тилнинг коммуникатив компетенцияга эга бўлиш сифатини ошириш зарурлигини таъкидланган. Бироқ, талабаларга айнан фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзиш малакалари

² Иличкина Е.В. Взаимосвязанное обучение чтению и говорению // Иностранные языки в школе. – 2006., Basturkmen H. (2010). Developing Courses in English for Specific Purposes, Palgrave Macmillan, Alexander O., Argent S. & Spencer J. EAP Essentials, Reading: Garnet. 2008.

³ Даниленко В. П. Актуальные направления лингвистического исследования русской терминологии // Современные проблемы русской терминологии : сб. ст. – М., 1986., Филиппова Е.В. Типология онкологических терминов в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1991.

⁴ Убайдуллаев Ш.Н. Учащимся профессионального колледжа __ межкультурный диалог преподавание (на материале немецкого языка). пед.фан.номз . дисс . - Ташкент , 2009. , Мирахмедова З. узбекский языка анатомически терминология : филол. наука кандидат ... дис . - Ташкент , 1994., Бердиева М.А. Формирование профессиональной компетентности студентов-юристов средствами русского языка (на материале устной речи): Дисс сахар. пед. наука - Ташкент , 2009.

орқали лингвистик компетенцияларни ривожлантиришга боғлиқ ҳали илмий изланишлар тўлиқ олиб борилмаган.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация иши Андижон давлат тиббиёт институтининг илмий тадқиқот ишлари режасининг “Доктарантлар, мустақил изланувчилар ва талабалар ўртасида олиб борилаётган илмий-тадқиқот, илмий-ижодий ишлар” лойиҳасининг “Чет тилларни ўқитиш методикасининг янги йўналишлари” мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади фармацевтика йўналиши талабаларига инглиз тили дарсларида соҳавий терминларни ўргатиш орқали ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш методикасини такомиллаштиришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

фармация йўналишида таҳсил олувчи талабаларга соҳага оид терминларни ўргатиш орқали ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантирувчи матнларни танлаб олиш ва таҳлил қилиш;

фармацевтика терминологиясинининг лингводидактик имкониятларини таҳлил қилиш;

инглиз тилини ўқитишда аудитория ва аудиториядан ташқари машғулотларда талабаларнинг ўқиш ва ёзиш малакаларини фармацевтикага оид терминлар асосида ривожлантириш;

бўлажак фармацевтларнинг ихтисосий нутқини ривожлантиришга кўмаклашувчи фармацевтика терминологик луғатни ўзлаштириш билан боғлиқ машқлар тизимини такомиллаштириш;

фармацевтик терминларни босқичма-босқич ўқитиш методикасини такомиллаштириш орқали талабаларнинг ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш бўйича таклиф ва тавсиялар ишлаб чиқиш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида тиббиёт олий таълим муассасалари талабаларида фармацевтикага оид терминларни ўргатиш орқали рецептив (ўқиш) ва репродуктив (ёзув) нутқий малакаларни ривожлантириш жараёнлари олинган.

Тадқиқотнинг предметини фармацевтика йўналиши талабаларига инглиз тилида соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришнинг мазмуни, шакл ва воситалари ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда назарий (таҳлилий-синтетик, қиёсий-таққослаш, аналогия, моделлаштириш), диагностик (кузатиш, анкета сўровномалар), прогностик (мустақил баҳолаш, умумлаштириш), педагогик тажриба-синов ва математик статистика (маълумотларга статистик ишлов бериш, натижаларни график тасвирлаш ва бошқалар) усулларидадан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

фармация йўналиши талабаларига соҳавий терминларни контекст ва ундан ташқарида самарали қўллаш орқали ўқиш ва ёзишга бўлган мотивациясини кучайтириш, танқидий-таҳлилий фикрлаш қобилиятини шакллантирувчи матнлар базаси бойитилган;

талабаларнинг инглиз тилидаги ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантирувчи матн ва машқлар базаси асосида фармацевтикага оид терминларни тезкор ўргатишнинг замонавий методлари интегратив ёндашув асосида такомиллаштирилган;

касбий мулоқотда соҳавий терминларни қўллаш олиш, таълим олувчилар томонидан ўқиш ва ёзиш жараёнида терминларни мустақил ўзлаштириш бўйича қулай таълимий муҳит барқарорлигини таъминлаш асосида талабаларда фармацевтика терминологик луғатини ўзлаштириш жараёни такомиллаштирилган;

инглиз тилини ўрганувчи фармация йўналишида талабаларнинг касбий ўқиш ва ёзув кўникмаларини ривожлантиришга қаратилган дидактик таъминот ишлаб чиқилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

фармация йўналиши талабаларига соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш мезонлари ва кўрсаткичлари аниқлаштирилган;

талабаларда инглиз тилида ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришга доир фармацевтикага оид терминларни ўргатишга мўлжалланган ўқув материаллари тизимлаштирилган;

“English in Pharmacy”, номли ўқув қўлланма, “English for pharmacy students”, “Тиббиётда инглиз тили” номли дарсликлар chop этилган ва “Лотинча-русча-ўзбекча-инглизча фармацевтикага оид терминлар луғати” ишлаб чиқилган.

фармация йўналиши талабаларига соҳавий эҳтиёжларидан келиб чиқиб инглиз тилида фармацевтикага оид терминларни ўргатишнинг самарали механизми сифатида бинар дарслар ташкиллаштирилган;

илк бор инглиз тилини ўрганувчи фармация йўналишида талабаларнинг касбий ўқиш ва ёзув кўникмаларини ривожлантириш мақсадида тўрт тилли (инглиз, ўзбек, лотин, рус) электрон терминлар луғати ишлаб чиқилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги ўрганилаётган муаммони кенг қўламда очиб беришда яхлит илмий-педагогик ёндашув, тадқиқот мақсади, предмети ҳамда педагогик вазифалар моҳиятига мувофиқ тадқиқот методларининг танланганлиги, тажриба-синов ишларига жалб этилган респондентлар сонининг талаб даражасида эканлиги, тажриба-синов ишларининг статистик маълумотларга таянилганлиги ва математик-статистик жиҳатдан қайта ишланганлиги, дастлабки назарий тамойилларнинг изчиллиги, тажриба-синов иш натижалари бўйича асосий назарий таклифларни амалий тасдиқланганлиги, олинган натижаларнинг аниқ методлар ёрдамида текширилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.

Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти фармация таълим йўналиши талабаларига соҳавий терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантиришга йўналтирилган педагогик тизимнинг ўзига хос жиҳатлари, назарий асосларининг аниқлаштирилганлиги, фармация таълим йўналиши талабаларига инглиз тили амалий машғулотида ўқиш ва ёзув кўникмаларини такомиллаштиришга доир аутентик материалларнинг ишлаб чиқилганлиги, тиббиёт олий таълим муассасаларида хорижий тил фанидан фойдаланиш имкониятларининг ёритилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти фармация таълим йўналиши талабаларига соҳавий терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантиришга доир ўқув жараёнлари лойиҳалаштирилгани, инглиз тили амалий машғулотида ўқиш ва ёзув кўникмаларини такомиллаштиришда интерфаол технологиялари ишлаб чиқилгани, шунингдек, замонавий ўқув амалиётининг муаммоларига янги педагогик ечимларни излаш, “Тиббиётда хорижий тил” фанини ўқитиш жараёнида фармация таълим йўналиши талабаларига фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш моделининг такомиллаштирилгани билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Фармация таълим йўналиши талабаларига соҳавий терминларни ўргатиш асосида ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш юзасидан:

фармация йўналиши талабаларига соҳавий терминларни контекст ва ундан ташқарида самарали қўллаш орқали ўқиш ва ёзишга бўлган мотивациясини кучайтириш, танқидий-таҳлилий фикрлаш қобилиятини шакллантирувчи матнлар базасини қўллашга доир таклиф ва тавсиялардан 5150500 – Фармация бакалавриат таълим йўналиши Давлат таълим стандартини ишлаб чиқишда фойдаланилган (Тошкент тиббиёт академиясининг 2021 йил 9 мартдаги № 433 - сонли маълумотномаси). Натижада, талабаларда фармацевтикага оид кўп тилли терминлар луғатидан фойдаланган ҳолда инглиз тилида ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш имконияти соддалаштирилган.

талабаларнинг инглиз тилидаги ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантирувчи матн ва машқлар базаси асосида фармацевтикага оид терминларни тезкор ўргатишнинг замонавий методлари ишлаб чиқишга доир таклифлардан 5150500 – Фармация бакалавриат таълим йўналиши “English for pharmacy students”, “Фармация талабалари учун инглиз тили” номли дарслик нашр этилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2021 йил 1 мартдаги №110-484сонли маълумотномаси). Натижада, талабаларнинг инглиз тили амалий машғулотида ўқиш ва ёзма малакаларини ривожлантиришга оид интегратив машқлар тизими такомиллаштирилган;

касбий мулоқотда соҳавий терминларни қўллай олиш, таълим олувчилар томонидан ўқиш ва ёзиш жараёнида терминларни мустақил танлаш ва ўзлаштириш бўйича қулай таълимий муҳит барқарорлигини таъминлаш

асосида талабаларда фармацевтика терминологик луғатини ўзлаштиришга қаратилган “English for pharmacy” (“Фармацевтика учун инглиз тили”) номли ўқув қўлланмаси нашр этилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2021 йил 1 мартдаги №110-451сонли маълумотномаси). Натижада, талабаларда фармацевтикага оид терминларни, соҳага тегишли матнларни ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришга эришилган;

илк бор инглиз тилини ўрганувчи фармация йўналишида талабаларнинг касбий ўқиш ва ёзиш малакавий компетенциясини ошириш мақсадида тўрт тилли “Тиббиётда инглиз тили” электрон терминлар луғати ишлаб чиқилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 2 майдаги №394-сонли маълумотномаси). Натижада, бугунги кунда тиббиёт соҳасида тахсил олаётган талабаларнинг тиббий луғатни ўзлаштириш орқали, ўқиш ва ёзув кўникмаларини такомиллаштириш, ва нутқ малакаларини ривожлантиришга эришилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 3 та халқаро ва 3 та республика илмий-амалий анжуманларда муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 22 та илмий иш, жумладан, 2 та дарслик, 2 та ўқув қўлланма, 1 та терминологик луғат, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 10 та (хорижий журналда 7 та, республика журналларида 3 та) мақола чоп этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ҳамда иловалардан иборат бўлиб, асосий матн 142 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги асосланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси таҳлил этилган, тадқиқотнинг мақсади, вазифалари, объекти, предмети аниқлаб олинган, тадқиқот ишининг фан ва технологияларни ривожлантиришнинг муҳим йўналишларига мослиги кўрсатилган ҳамда тадқиқотнинг илмий янгилиги, натижаларнинг ишончлилиги, назарий ҳамда амалий аҳамияти, натижаларнинг амалиётга жорий этилиши, эълон қилинганлиги, ишнинг тузилиши борасида маълумотлар киритилган.

Диссертациянинг **“Инглиз тилида фармацевтикага оид терминларни ўргатишнинг назарий асослари”** номли биринчи бобида чет тил амалий машғулотларида талабаларга соҳавий терминларни ўргатиш долзарб педагогик муаммо эканлиги, унинг назария ва амалиётдаги ҳолати ёритиб берилган.

Фармакология (юн. *pharmakon* – дори, *logos* – таълимот) тирик организмларга доривор моддаларнинг таъсир хусусиятларини ўрганувчи фан ҳисобланади. “Фармация” ва “фармацевтика” терминлари юнонча *pharmakon* сўздан олинган бўлиб, “дори” деган маънони англатади. Шу билан бирга *pharmakia* (юнонча – дори) ва *pharmakeutike* (юнонча – доривор) деганда “беморларни даволашга мўлжалланган дори воситаларини ишлаб чиқиш ва улардан фойдаланиш маҳорати” назарда тутилади. Фармация – деб аталадиган комплексга ўсимлик, минерал, ҳайвонот ва синтетик келиб чиқадиган дори воситаларини топиш, ишлаб чиқариш ва улардан фойдаланишни ҳар томонлама ўрганадиган бир қатор махсус фанлар мажмуидир. Термин (атама) маълум фан, ижтимоий соҳалар ёки техник бирлик тушунчасини сўз ёки сўз бирикмасидир. Термин тушунчаси аниқ, лўнда ифодаланиши зарур, уларнинг қўлланилиши кўлами жуда кенг бўлиб, тиббиёт, фармацевтика ва бошқа соҳаларнинг ўзига хос терминлари мавжуд. Фармацевтика терминологиясини ушбу мажмуага киритилган фанларнинг терминологиялари ташкил қилади. Фармацевтика терминологиясига оид олиб борилган тадқиқотлар таҳлили шундан далолат берадики, тиббиёт/фарматцевтика соҳасида ихтисосий нутқни ривожлантиришга йўналтирилган соҳавий матнлар ўз ичига кўплаб тиббий ва фарматцевтик терминларни қамраб олиши сабабли, улардаги маълумотларни тўлиқ тушунишга сезиларли даражада салбий таъсир этади. Шунингдек, тиббиёт ва фарматцевтиканинг терминологик тизимларининг ўзига хос хусусиятларидан бири умумий тил тизимларидан ажралиб туришидир. Бу эса тиббиёт олийгоҳлари талабалари, бўлажак фарматцевтларда чет тилни ўрганишнинг асосий қисми сифатида рецептив терминологик компетентцияни ривожлантиришни тақозо этади. Ушбу жараён таркибий қисм сифатида шакллантириш масаласининг қонунийлигини исботлайди.

С.Г.Дудецкая, О.М.Карпова, С.И.Маджаеванинг фикрларига кўра олий таълим муассасаларида инглиз тилини ўқитиш талабаларда лингвистик дунёқарашни ўстириш, она тили ва хорижий тилларни ўрганишга илмий ёндашувни қарор топтириш, тили ўрганилаётган мамлакатлар маданиятини ўзлаштириш орқали талабаларда умуммаданий ва интеллектуал компетентликни ривожлантириш каби касбий компетенцияларни шакллантиришга имкон беради. Талаба луғат ёрдамида инглиз тилидаги фармацевтикага оид матнларни ўқиш учун зарур грамматика ва лексикани ўзлаштириши унинг касбий компетентлигини такомиллаштириш имконини беради.⁵

⁵ Дудецкая С. Г. Метафоризация как способ терминообразование (на материале английской терминологии черепно-челюстно-лицевой хирургии и стоматологии): автореф. дис. ... канд. фил. наук. – Самара, 2007; Карпова О. М. Английская лексикография: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. Заведений. – М.: Академия, 2010; Маджаева С. И. Медицинские терминосистемы: становление, развитие, функционирование: дис. ... д-ра филол. наук. – Волгоград, 2012.

Фармация асосан фармакогнозия ва дориларни тайёрлаш технологиясининг бошланиши одамзот маданияти пайдо бўлиши даври билан чамбарчас боғланган. Фармацевтик терминологиясини ўргатиш давомида биз қуйидаги босқичларни ажратиб олдик ва шу асосда методик тавсиялар ишлаб чиқдик:

– *фармакогнозия терминологияси* – ўсимлик ва ҳайвонлардан олинган доривор хом ашёга оид терминларни ўргатади.

– *фармацевтик кимё терминологияси* – дори воситаларининг синтези, хоссалари ва таҳлилини ўргатади.

– *дори воситалари технологияси* – дори воситаларини ишлаб чиқариш усулларига оид терминларни изоҳлайди.

– *фармакология терминологияси* (юнонча *pharmakon+logia*) – дори воситаларининг организмга таъсири, дорилар гуруҳлари номлари (масалан, *пиретик* – *антипиретик*) ва дори воситаларининг номенклатура номларини ўргатади.

Тиббиёт терминологияси лексик фонди ўзига хос хусусиятларига эга қатламидир. Тиббиёт терминологиясини фан тилининг луғат таркибига кирувчи тизим доирасида таҳлил қилинади. Терминология бевосита бошқа лексик тизимга кирмайди. Терминологиянинг ўзига хос мақсади бор, уни амалга ошириш фақат фан тилида мумкин. Терминлар умумий эмас, балки илмий ва амалий фаолиятнинг тегишли соҳаларида юзага келадиган махсус тушунчаларни билдиради.

Таҳлил қилинган адабиётлар фармацевтика терминларининг мантикий ва концептуал жиҳатларига яъни, одатда, янги ёки узоқ вақт давомида фармацияда қўлланиладиган терминларнинг маъносини аниқлаш, терминни ишлатишнинг тўғрилигини баҳолаш, тушунчалар мазмунини асослаш, қайта кўриб чиқиш ёки уларни таснифлаш масалаларига бағишланган. Бундай тадқиқотларнинг асосини эмпирик далиллар ташкил этади.

Чет тил ўқитиш методикасида матнни ўқиб тушунишнинг маъно даражасида лисоний бирликларни фаҳмлаб етишга эришилди, мазмун даражасида эса идрок қилинган ёки фаҳмлаб олинган ахборотни қайта ишлаш, ўзлаштириш билан боғлиқ, тўлиқ ва аниқ тушуниш назарда тутилди. Матнни тўлиқ тушуниш талабанинг ақлий қобиляти, тил тажрибаси ва ўқиш техникасига боғлиқ. Аммо тиббиёт олийгоҳларида таҳсил олувчи талабалар билан танланган матнни ўқиш давомида қуйидаги муаммолар юзага келиши кузатилди:

1. Талабалар инглиз тилидаги танланган матнни ўқиш давомида фақат ўқиш техника қоидаларига аҳамият бериб, унинг асл маъносини тушунмай қолиши ва таржима қилиш учун матн билан қайта танишишни талаб қилишиб, бу эса вақт муаммосини келтириб чиқариши;

2. Танланган матннинг ҳажми ва унда қўлланилаётган соҳага оид терминларнинг миқдори кўплиги талабаларни ҳали матн билан танишмай туриб қўрқитиши;

3. Агар танлаб олинган матн сарлавҳасиз бўлса умумий маъно четда қолиши, матнни таржима қилиш давомида луғатдан сўзма-сўз фойдаланиш билан гапнинг мазмунини тўлиқ ифода қилай олмаслиги.

4. Танланган матнда кўплаб нотаниш сўзлар мавжудлиги боис уларни қийинчилик билан талаффуз қилиниши;

5. Барча эътибор йўналишга оид матндаги янги сўзларга берилганлиги сабабли лисоний ҳодисалар (нотаниш лексика, грамматика ва ўқиш қоидалари) четда қолиши;

6. Матнни тўлиқ таржима қилиш натижасида талабаларда ўқиш ўрнига таржимани кутиши, оқибатда матндаги муҳим маълумотлар четда қолиши.

Бундан кўриниб турибдики, дастлабки амалий машғулот жараёнларида соҳага оид график (ёзма) матнни ўқишдан олдин матн ва луғат билан ишлаш қоидаларини талабаларга ўргатиш талаб этилади. Соҳага оид матндаги “янги ахборотни ўзлаштириш” яъни идрок этиб тушуниш нафақат сўзларни тўғри талаффуз орқали ўқиш, ундан ташқари матнда берилган рамзий белгиларнинг асосий маъносини англаш, мазмунан фаҳмлаш, зарурат туғилганда матндаги керакли маълумотни оғзаки ва ёзма нутқ шаклида амалиётга тадбиқ эта олиши лозим. Талабага ўрганилаётган тилда янги бўлган матн билан танишиш жараёнида ўзи учун маъноси аниқ бўлган сўзлар ёрдамида умумий маънони тахмин қилишни сингдириб бориш керак.

Чет тилдаги коммуникатив компетенция бўлажак фармацевтика соҳаси мутахассисларида шахснинг интегратив сифатларга эга бўлган мураккаб структурали уч компонентда намоён бўлиши кузатилди:

– *мотивацион ифодалаш* – ўзи ўрганаётган касбга бўлган қизиқишга тайёрлаш ва унинг кейинги фаолиятидаги аҳамиятини англаш;

– *когнитив фаолият* – чет тилдаги коммуникатив компетенцияни касбий фаолият доираси бирлаштириш;

– *умумий предметлараро компетентлик* – бўлажак фармацевтика соҳасидаги мутахассисларда билим сифати, малака ва малакаларни муҳимлигини мужассамлаштиришда, келажакдаги касбий фаолиятида ўзига ўзи эркин-ихтиёрий баҳо бериш методларидан бири кластер методидан фойдаланиш.

Танланган соҳага хос матннинг қизиқарли ва замон талабларига мослиги ҳам уни тушуниб бошқаларга етказиб беришда муҳим рол ўйнашини эсда тутиш лозим. Шунинг учун, педагог қизиқарли, ўрганилаётган ихтисосга мос келадиган ва профессионал аҳамиятга эга маълумотларга эга бўлган қўшимча стимул бўлиб, инглиз тилини ўрганишга ундайдиган, кундалик қўлланилиши аҳамияти юқори бўлган сўзлардан иборат матнни танлаши мақсадга мувофиқ бўлади. Ҳар бир ўқилган матн талабани ўзи танлаган касбга йўналтирсагина, ундаги коммуникатив бирикмалардан фойдаланишда самара бера олади. Рус тилшуноси И.Р.Гальперин[36]нинг фикрига кўра эса, матнни тўлиқ таҳлил қилиб танишиш давомида унинг асл концептуал маъносига тушуниб бориш давом этади, яъни, муаллифнинг у матнда акс эттирадиган қарашлари, фикр

ва мулоҳазаларини англанади. Шу ҳолатдан келиб чиқибгина матн бир яхлитликни ташкил этади ва оғзаки нутқда шундан сўнг ёритилади. Психологларнинг фикрига кўра, ўқиш жараёнида матн билан танишаётган талабанинг диққати, хотираси, тасаввури, тафаккури, ҳиссиётлари, иродаси, қизиқишлари ва қарашлари бирлашади. Матнни тушунишни ўргатишнинг асосий психологик вазифаларидан бири ўқиш жараёнида талабанинг ақлий фаолият тезлиги оширилади. Оғзаки нутқ эса буни ифодалаб беришга хизмат қилади.

Диссертациянинг **“Тиббиёт институтларининг фармация йўналишида талабаларнинг ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантириш технологиялари”** номли иккинчи бобида чет тилларни ўқитишнинг замонавий ўқув шароитларига мос келадиган ва замонавий давлат таълим стандартлари талабларига жавоб берадиган энг самарали методларни амалий машғулотлар жараёнида тўғри танлаш муаммосининг долзарблиги, ҳамда чет тилларни ўқитишнинг асосий замонавий методлар тизимларини батафсил таҳлил қилиш ва талабаларнинг ўқиш ва ёзиш малакаларини ривожлантиришнинг самарали технологияларининг аҳамияти ёритиб берилган.

Чет тилларни ўрганиш ҳақидаги маълумотлар узок даврларга бориб тақалади: Сурия, Қадимги Миср, Юнонистон, Римда маданият гуллаб-яшнаган даврда чет тиллар савдо-сотиқнинг қизғинлиги туфайли бу мамлакатлар ўртасидаги маданий алоқалар амалий аҳамиятга эга бўлган.

Қадимда гапириш фикр изҳор қилишнинг ягона усули ва тинглаб тушуниш нутқий идрок этишнинг ёлғиз шакли бўлиб хизмат қилган бўлса, кейинчалик нутқ фаолиятининг ёзув ва ўқиш турлари ўйлаб топилди. Бугунга келиб эса ўқиб ахборот олиш жуда кенг тарқалган ижтимоий жараёнга айланди. Дарҳақиқат, фармацевтикага доир ҳар қандай ахборот (информация) олишга асосан ўқиш туфайли эришилади.

Таълим методикасида “ўқиш” тушунчасига қуйидагича таъриф берилади: график коддаги ахборотни ундан кескин фарқ қиладиган товуш кодига ўтказиш жараён”.

Чет тилларни ўргатишнинг биринчи йили ушбу қобилиятларни аниқлаш ва ривожлантиришни таъминлайди, уларсиз тилни муваффақиятли ўзлаштириш мумкин эмас: а) фонетик эшитиш; б) тақлид қилиш қобилияти; с) тахмин; д) лингвистик қолипларни аниқлаш қобилияти; е) эҳтимолли прогнозлаш қобилияти; ф) семантик алоқаларни ўрнатиш қобилияти.

Ўқишнинг шахс тарбиясидаги ўрни бекиёс бўлиб, у том маънода маънавий-маърифий озуқа олиш йўлидаги нутқий фаолият, ҳаракат туридир. Ўқиш деганда, харфий белгиларда ифодаланган нутқий ахборотни идрок этиш ва унинг мазмунини пайқаш жараёни тушунилади ¹.

Жалолов Ж. Ж. Чет тил ўқитиш методикаси. Чет тиллар олий ўқув юртлари (факультетлари) талабалари учун дарслик. –Тошкент, Ўқитувчи, 1996. –368 б.

Талабаларга *мазмун* (матн нима ҳақидалиги) ва *жараён* (ичда ёки товуш чиқариб ўқиш) ўргатилади. Мазмун (ахборот)ни ёзма матндан олишга қаратилган рецептив нутқий фаолият тури ҳисобланмиш ўқишни ўргатишда касбий мақсад кўзда тутилади. Ўқишни фаолият деб қаралганда, унинг таркиби мотив (ундовчи сабаб) тарзида мулоқот юритиш, мақсад сифатида ахборот олиш, шарт-шароит ҳолида тилнинг график системасини билиш ҳамда ахборот олиш усулларини эгаллаш, ва ниҳоят, натижа (оқибат) мақомида ўқилганни тушуниб етиш кабилардан иборат.

Ўрганув ўқиш талаба матн мазмуни ва тафсилотларини билиб олиши учун секин маромда ва айрим жойларини такроран ўқиб чиқиш машқ туридир. Ушбу босқичда терминлар маъносини изохли луғатлардан билиб олиш, терминларнинг кўпмаънолик, соҳа ва бошқа соҳалараро синоним ва антоним жиҳатлари аниқланади.

Чет тилда талабалар матн билан жаарёнида дуч келадиган қийинчиликлар қуйидагича таснифлаб олинди: (1) терминнинг маъно (семантик), шакл (формал) ва қўлланиш (функционал) жиҳатлари билан боғлиқ қийинчиликлар; (2) вужудга келиш оқибатига кўра таъсирий (интерференцион) қийинчиликлар; (3) қийинчиликларнинг олдини олиш омиллари нуқтаи назаридан ҳоким ва тобе қийинчиликлар².

Фармация таълим йўналиши талабаларига профессионал лексика ўргатиб борилар экан, уларда ихтисосий нутқ ҳам ривожланиб боради. *Ихтисосий нутқ* таркибини соҳага оид терминлар ташкил этиши аксиоматик ҳақиқатдир. Нутқий фаолиятда улардан ўринли фойдаланиш, соҳага доир инглизча матнларни равон ўқиш, уларнинг мазмунини тушуниш ва ўз сўзлари билан қайта ҳикоя қилиб бериш каби методик талаблар қўйилади.

“English in pharmacy” амалий машғулотида ўқиш учун материал сифатида турли жанрдаги матнлар таклиф этилди. Матнлар ўрганилаётган тил мамлакати ҳаёти ва маданиятининг ўзига хос хусусиятларини акс эттиради, амалий машғулотлик соҳавийликка мос келади. Ўқишни ўрганиш нутқни ўрганиш билан чамбарчас боғлиқ. Ўқиш жараёнида олинган барча маълумотлар матндан кейинги топшириқлар ёрдамида оғзаки нутққа айланади.

²Махкамова Г.Т. Формирование навыков и умений устной иноязычной речи у дошкольников: Дис...канд. пед. наук. – Т., 2004. – 238б.; Қодирова Ф.Р. Болаларга чет тилини ўқитиш назарияси ва методикаси. – Т., 2009. – 251 б.; Коряковцева О.В. Методика обучения английскому языку детей дошкольного возраста. Дисс...канд.пед.наук. – М., 2010. – 233 с.; Титаренко Н.В. Методика организации ролевых игр проблемной направленности при дистанционном обучении иностранным языкам. Дисс. ...канд.пед.наук. – М., 2007. – 258 с.; Жукова А. В. Речевое развитие детей дошкольного возраста в условиях специализированного обучения иностранному языку. Дисс. ...канд.пед.наук. – Ижевск. 2006. – 158 с.; Юдовина Ю.Б. Развитие интеллектуальных способностей ребёнка дошкольного возраста при овладении английским языком в процессе игровой речевой деятельности. Дисс. ...канд.псих.наук. – Санкт-Петербург. 2000. – 228 с. Хвойнова В.В. Формирование познавательного интереса детей старшего дошкольного возраста к английскому языку в процессе игровой деятельности. Дисс. ...канд.пед.наук. – Якутск. 2010. – 248 с.; Утехина А.Н. Иностранный язык в дошкольном возрасте: Теория и практика. – М.; Флинта, Наука. 2017. – 184 с.; Вронская И.В. Методика раннего обучения английскому языку.

Андижон давлат тиббиёт институтининг фармация йўналишида таҳсил олувчи гуруҳлар билан амалий машғулотдаги ўзига хос мисоллар билан кўриб чиқамиз. 1-курс талабалари учун берилган “Biology” мавзусини ўрганиш доирасида талабаларга маълумотлар ёзиш топширилади. Барча талабалар алоҳида мустақил вазифани аъло даражада бажариб якунлайди, энди вазифани мураккаблаштирамиз, яъни бир талаба ўзи ёзган маълумотларни ўқиб беради, иккинчи талаба эса ушбу маълумотларни ёзиб боради. Дастлаб, тушунмовчилик юзага келади, сабаби якка ҳолатда ишлашга кўниккан тиббиёт талабалари жуфтлик асосида бир-бирининг тезлик даражасига тушган ва тушунган ҳолатда ишлаши кутилган эди. Бир неча талабаларда ушбу ҳолатни синаб олганимиздан сўнг, ўзлаштириш даражаси бироз юқори бўлган талабанинг ёзган маълумотларини ўқиб беришни сўраймиз, қолган талабалар эса кичик гуруҳларга бўлинган ҳолатда матнни ёзишлари сўралади. Дастлаб гуруҳ билан ишлаш малакаси мавжуд бўлмаган талабаларда жуфтлик ҳолатида ишлашдан сўнг шаклланган тажриба амалда қўлланилади ва кўзланган натижага эришилади. Барча талабаларнинг ёзилган ишлари йиғиб олинади ва алмаштирилган ҳолатда тарқатилади. Хато-камчиликлар тўғриланиб, ёзилган луғат ва терминларга алоҳида эътибор қаратилган ҳолатда қайта кўриб чиқилган маълумот талабаларга текширилган талаба томонидан тушунтириб қайтариб берилади. Бир яратилган матн билан ишлаш давомида амалий машғулот жараёнида фармация йўналишида таҳсил олаётган талабаларга номаълум бўлган биргаликда ишлаш, жуфтлик билан ишлаш ва хатони тушунтириб бериш қобилиятлари ҳам шакллантирилади.

Ушбу турдаги топшириқ: жумлаларни янги сўзлар билан бойитиш, ўз тенгдошларининг мисолларини диққат билан тинглаш, тезкор равишда ўз она тилига оғзаки таржима қилиш, диққатни бир жойга жамлаш учун ҳам самаралидир.

Биз танлаган бир нечта методлар асосида 2000 та сўздан ташкил топган тиббий терминологик электрон луғат ишлаб чиқдик ва ундан фойдаланган ҳолда ҳар дарс давомида 10 тадан сўзларни барча компьютерга такрорий кўринишга қўйдик, бу сўзларни текшириб олиш мақсадида эса муаммоли вазиятлар яратдик ва айнан қўлланилувчи терминларни тушириб қолдирдик. Уларни тўлдириш орқали талабалар термин маъноларини ва матнда қўлланиш тартибини ҳам ўзлаштирдилар.

Инглиз тилидаги соҳавий матнлар билан ишлаш жараёнида талабалар фармация ва фармацевтикага доир маълумотларни таҳлил этиш ва таққослаш асосида касбий компетентликка эга бўлишади. Матнлар билан ишлаш жараёни алгоритмик кетма-кетлик асосида ташкил этилиши мақсадга мувофиқ. Инглиз тилида касбий лексикани ўргатишнинг барча босқичлари мазмунига фармацевтикага доир ахборотларни сингдириш тақозо этилади.

Ҳар бир босқич қуйидаги даражаларни ўз ичига қамраб олади: Биринчи даража – лексика (терминлар)нинг маъносини ўзлаштириш орқали фикрлаш

жараёни ривожлантирилади. Масалан, *blood* – қон сўзидан *blood pressure* – қон босими сўзи келиб чиқиши ва *hypotension* – *hypertension* – *normotension* каби терминлар ҳам ўзаро алоқадорлиги ҳақида хулоса чиқариш имконини беради.

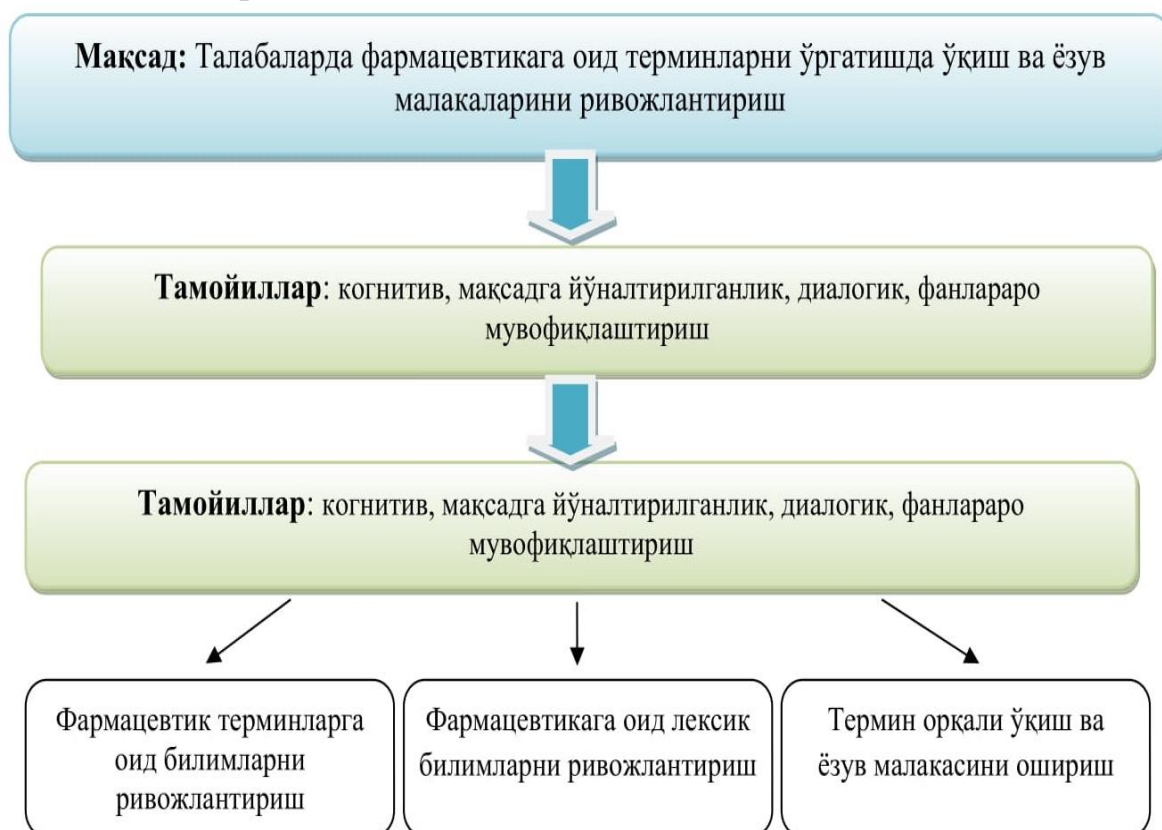
Иккинчи даража – терминологик (терминшунослик). Ўқиш жараёнида касалликларни акс эттирувчи терминлар, асосий фанлари лотин тили асосида қиёслаб ўргатилган *peri(амроф)+card(юрак)+it is(яллиғланиш)*, *brady(секин, сокун)+cardia(юрак)* каби терминлар билан танишадилар.

Талабаларда фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш модели ишлаб чиқилди.

Тадқиқотни амалга ошириш доирасида ишлаб чиқилган модел асосида фармация таълим йўналиши талабаларида соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш жараёни самарадорлигини аниқлаш мезонлари, кўрсаткичлари ва диагностик воситалари аниқлаштирилди.

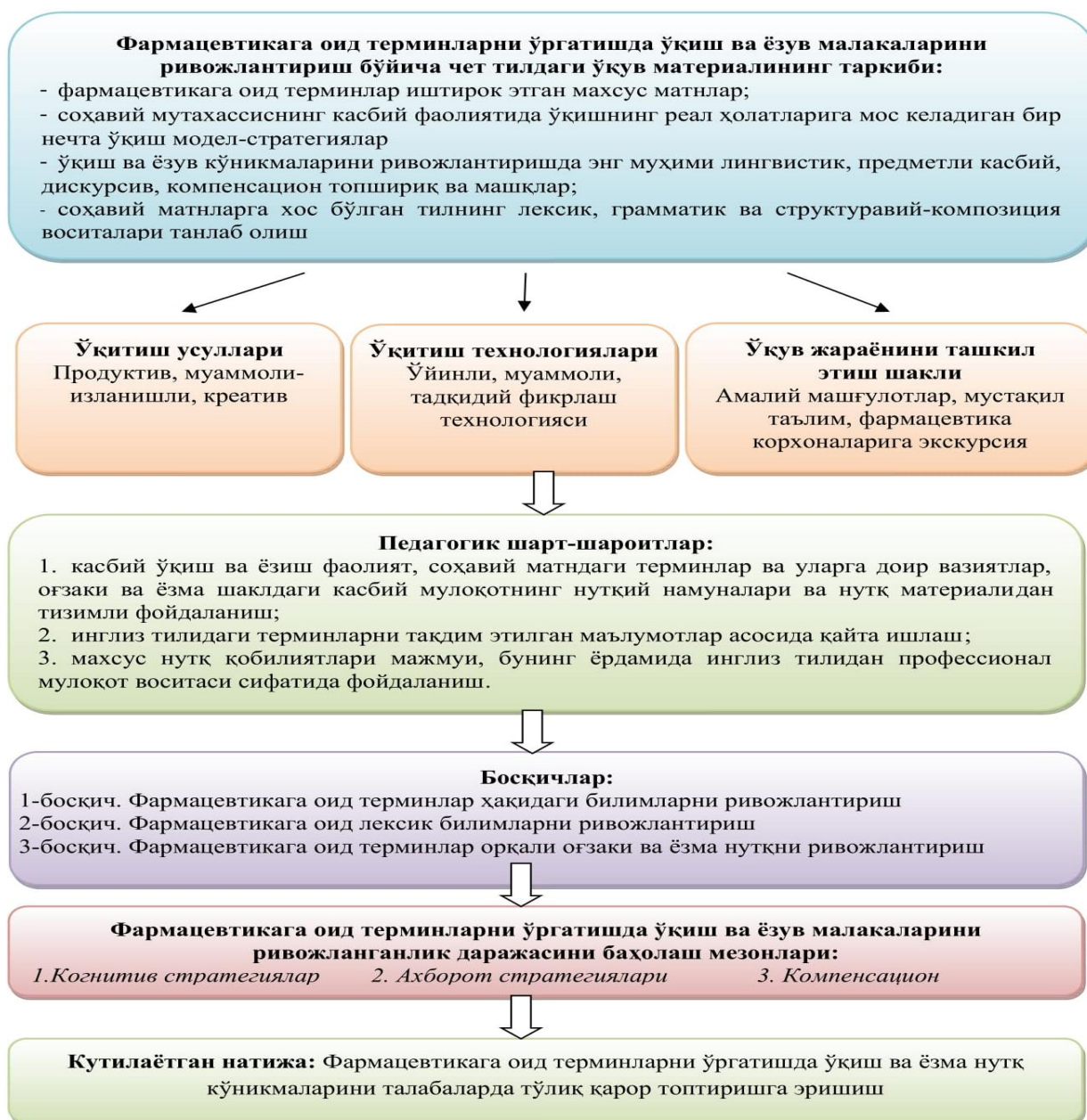
Ишлаб чиқилган модел ўрганиш алгоритминини олдиндан белгилаб берувчи бир неча иерархик тузилган даражаларни ўз ичига олади:

- мақсадли даража (мақсад ва олинган ўқув мақсадлари);
- услубий даража (тамойил ва ёндашувлар);
- технологик даража (шакллар, усуллар ва ўқитиш воситалари);
- баҳоловчи даража.



1-расм. Талабаларда фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш модели

Ушбу босқичлардан сўнг тилга бўлган қизиқиш ошади ва соҳавий сўз бирикмалар ва матнлардан фойдаланиш имконияти яратилинади. Матнлар билан ишлаш жараёнида тўлиқ таржима қилиш вазифаси юклатилинмайди, қисман матндаги терминлар тушуриб қолдирилади ва танлов учун ажратилган терминлар базасидан уни тўлдириш имкони берилади. Матн билан ишлаш жараёни босқичма-босқич мураккаблаштириб борилади: сўз бирикмалари тушуриб қолдирилади, вазият яратиб матнни тўлдириш имкони берилади, матнни давом еттириш ҳолатларини қўллаш мумкин бўлади. Бу жараёнларни осонлаштириш учун айнан бир шаклдаги луғат тизими танлаб олиниши зарур бўлади.



2-расм. Талабаларда фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш модели

Юқоридаги барча муаммоларни бартараф этиш мақсадида биз Монтессори методини афзал билдик. Шубҳасиз, мазкур услубнинг асосий жиҳати, яъни ҳар бир тил ўрганувчининг ягона ва такрорланмаслигига бўлган ишонч, ўзига хос ривожланиш режаси, ўраб турган дунёни ўрганиш усуллари ва муддатидир. Бу методнинг асосий шиори “Ўзим бажаришимга ёрдам бер!” иборасидан иборат.

Дастлаб дарс хоналарни фонетик белгилар, бирликлар ҳамда доимий қўлланилувчи диалогик кўргазмали қурооллар билан жиҳозлаймиз. Бунини ёрдамида талаба ўрганилаётган тил муҳитига қисман қадамини қўяди. Фармацевтик воситалардан фойдаланиш – бунда айнан бир дарс давомида барча фармацияга доир жиҳозлар, воситалар бир жойга жамланади ва талаба уларни қўллаш, ушлаш орқали номларини инглизча такрорлаб ўрганиб боради.

Диссертациянинг **“Тиббиёт институтларининг фармация йўналиши талабаларига ўқиш ва ёзув кўникмаларини ривожлантиришнинг экспериментал тадқиқи”** номли учинчи бобида тажриба-синов ишлари мазмуни ва натижалари баён этилган.

Тажриба-синов ишимизнинг мақсади сифатида талабаларда фармацевтикага оид терминларни инглиз тили амалий машғулотларида ўрганиш самарадорлигини баҳолашдан иборат этиб белгиланди. Тажриба-синов ишлари жараёнида Андижон давлат тиббиёт институти, Наманган давлат университети ва Фарғона жамоат саломатлиги тиббиёт институтларининг фармация таълим йўналиши талабаларидан 328 нафари иштирок этди.

Назорат гуруҳлари сифатида 165 нафар, тажриба гуруҳлари сифатида эса 163 нафар танланди. Тажриба-синов ишлари давомида ОТМлардаги ўқув жараёнининг ташкил этилишига ўзгартиришлар киритилмади, ўқув йили бошланишида қандай бўлса, шундай тарзда қолдирилди.

Тажриба-синов ишлари уч босқичда амалга оширилди: (1) *аниқлаштирувчи* (режа тузиш, диагностик методикалар асосида фармацевтикага оид терминларни ўргатишда мавжуд ўқиш ва ёзув малакаларини шаклланганлик ҳолатини аниқлаш), (2) *шакллантирувчи* (чет тил амалий машғулотлари жараёнида фармация таълим йўналиши талабаларида соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш бўйича мақсадга йўналтирилган фаолият), (3) *қайд этувчи* (тажриба ва назорат гуруҳлари натижаларини қиёсий таҳлил қилиш, натижаларни статистик таҳлил этиш ва хулоса чиқариш).

Талабаларда фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш модели ишлаб чиқилди.

Тадқиқотни амалга ошириш доирасида ишлаб чиқилган модел асосида фармация таълим йўналиши талабаларида соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш жараёни самарадорлигини аниқлаш мезонлари, кўрсаткичлари ва диагностик воситалари аниқлаштирилди.

Ишлаб чиқилган модел ўрганиш алгоритмини олдиндан белгилаб берувчи бир неча иерархик тузилган даражаларни ўз ичига олади:

- мақсадли даража (мақсад ва олинган ўқув мақсадлари);
- услубий даража (тамоийил ва ёндашувлар);
- технологик даража (шакллар, усуллар ва ўқитиш воситалари);
- баҳоловчи даража (талаба нутқи портретининг хусусиятларини таҳлил қилиш асосида фармация йўналишидаги талабаларга ўқиш ва ёзиш орқали соҳавий терминларни ўргатишнинг замонавий методларини шакллантириш даражасини баҳолаш).

Тадқиқотни амалга ошириш жараёнида талабаларда фармация соҳасига оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожланганлик даражасининг аниқлаш мезонлари бўйича баҳолаш кўрсаткичлари аниқланиб, таҳлил қилинди (1-жадвалга қаранг).

1-жадвал

Талабаларда фармация соҳасига оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожланганлик даражасининг аниқлаш мезонлари бўйича баҳолаш кўрсаткичлари (сон ва фоизларда)

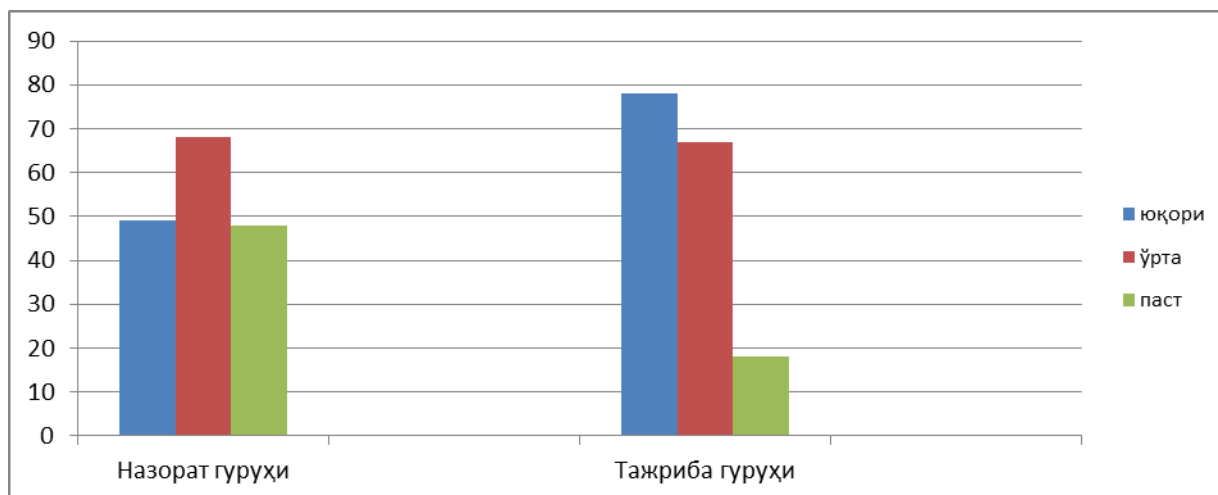
Т/р	Мезонлар (1- босқич талабалари ҳисобида)	Назорат гуруҳи m = 165			Тажриба гуруҳи n= 163		
		юқори	ўрта	қуйи	юқори	ўрта	қуйи
1.	Фармацияга оид терминларни матндан топиб ёзиш ва таржима қилиш	48/29	66/40	51/31	77/47	67/41	12/19
2.	Терминлар ёрдамида гап туза олиш	51/31	68/41	46/28	75/46	68/42	12/20
3.	Дори–дармон йўриқномаларини ўқий олиш	49/30	65/39	51/31	80/49	65/40	11/18
4.	Соҳага оид терминларни инглиз тилидан ўзбек тилига таржима қилиш	49/30	72/43	44/27	78/48	63/39	13/22
5.	Фармацияга оид терминларни сўз туркумларига ажратиш	51/31	68/41	46/28	73/45	68/42	13/22
6.	Терминларни нутқ жараёнида қўллай олиш	51/31	66/40	48/29	77/47	67/41	12/19
7.	Фармацияга оид махсус терминлар луғати ва маълумотлардан тўғри фойдаланиш	48/29	68/41	49/30	78/48	68/42	10/15
8.	Бир хил маъноли терминларни турли хил тил воситалар ёрдамида ифодалаш	46/28	70/42	49/30	80/49	67/41	10/16
Ўртачаси		30/49	49/30	68/41	48/29	78/48	67/41

Тажриба-синов натижалари таҳлиliga кўра, тадқиқот жараёнига жалб этилган тажриба гуруҳи талабаларида назорат гуруҳи талабаларига нисбатан билим, малака ва малакалар самарали таркиб топганлиги аниқланди. Ушбу ҳолатни объектив баҳолаш учун статистик таҳлил амалга оширилди, аниқланган хулосагина тажриба-синов ишларининг илмий, педагогик, технологик ва методик жиҳатдан тўғри ҳамда самарали олиб борилганини тасдиқлайди (2-жадвалга қаранг).

Талабаларда фармация соҳасига оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожланганлик даражаси кўрсаткичлари (сон ва фоизларда)

Гуруҳлар	Фармация таълим йўналиш талабалари сони	Ўзлаштириш натижалари (% да)		
		Юқори	Ўрта	Қуйи
Назорат гуруҳи	165	49 30	68 41	48 29
Тажриба гуруҳи	163	78 48	67 41	18 11

Тажриба-синов якунида статистик таҳлилни амалга ошириш учун Стьюдент ва Пирсон методлари танланди. Мазкур метод икки гуруҳда қайд этилган кўрсаткичларни аниқлаш ва объектив баҳолаш имконига эгадир. Математик-статистик методнинг моҳиятига кўра, тажриба ва назорат гуруҳларида қайд этилган кўрсаткичларни статистик танланмалар сифатида белгиланиб юқори, ўрта ва паст даражалар бўйича вариацион қаторларни ҳосил қилиш лозим бўлди. Ушбу статистик қаторларга мос келган диаграмма қуйида келтирилган (3-расмга қаранг):



3-расм. Талабаларда фармация соҳасига оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш самарадорлиги

Диаграммадан кўриниб турибдики, тажриба гуруҳи кўрсаткичлари назорат гуруҳи кўрсаткичларидан юқори экан. Энди 1-жадвал маълумотларини математик-статистик таҳлил қиламиз.

Юқоридаги натижаларга асосланган ҳолда математик-статистик таҳлил қилиниб, тажриба якунида топилган натижалардан ўртача квадратик четланиш, танланма дисперсия, вариация кўрсаткичлари, Стьюдентнинг танланма мезони асосида эркинлик даражаси, Пирсоннинг мувофиқлик мезони ва ишончли четланишлари топилди (2-жадвалга қаранг).

Математик-статистик таҳлил натижалари

\bar{X}	\bar{Y}	S_x^2	S_y^2	C_x	C_y	$T_{x,y}$	K	$X_{n,m}^2$	Δ_x	Δ_y
2,37	2,01	0,4531	0,5899	2,21	3,85	7,2	326,7	31,7	0,10	0,12

Юқоридаги натижаларга асосланиб тажриба-синов ишларининг сифат кўрсаткичларини ҳисоблаймиз.

Бизга маълум $\bar{X}=2,37$; $\bar{Y}=2,01$; $\Delta_x = 0,10$; $\Delta_y = 0,12$ га тенг.

Бундан сифат кўрсаткичлари:

$$K_{yco} = \frac{(\bar{X} - \Delta_x)}{(\bar{Y} + \Delta_y)} = \frac{2,37 - 0,10}{2,01 + 0,12} = \frac{2,27}{2,13} = 1,07 > 1;$$

$$K_{oob} = (\bar{X} - \Delta_x) - (\bar{Y} - \Delta_y) = (2,37 - 0,10) - (2,01 - 0,12) = 2,27 - 1,89 = 0,38 > 0;$$

Олинган натижалардан фармация таълим йўналиши талабаларида соҳага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш самарадорлигини баҳолаш мезонининг бирдан катталиги билан ва билиш даражасини баҳолаш мезонининг нолдан катталиги орқали кўриш мумкин. Бундан маълумки, тажриба гуруҳидаги ўзлаштириш кўрсаткичи назорат гуруҳидаги ўзлаштиришдан юқори экан.

Демак, тадқиқот натижалари бўйича ўтказилган ва диссертацияда келтирилган статистик таҳлиллар тажриба-синов ишлари самарадор эканлигини ва бизнинг кўзлаган мақсадимиз тасдиқланганини кўрсатади.

ХУЛОСА

Мазкур диссертацияда соҳага оид терминларни ўргатишда бўлажак фармацевтларнинг чет тил амалий машғулотларда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш бўйича илмий тадқиқотлар ва мазкур йўналишдаги мавжуд муаммоларни аниқлаш ва ҳал этиш, шунингдек, тиббий таълим самарадорлигини ошириш ишлари амалга оширилган. Фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш юзасидан назарий хулосаларни чиқариш учун асос бўлиб хизмат қилади:

1. Тиббиёт олий таълим муассасаларида фармация таълим йўналишлари талабаларига инглиз тили амалий машғулотларида соҳавий терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантиришда ахборот-коммуникацион технологияларидан самарали фойдаланиш, уларни хорижий мутахассислар билан бўладиган нутқ вазиятларига, мулоқот муҳитига тайёрлаш, соҳага оид матнлар билан ишлаш тизими юқори натижа беради;

2. Тадқиқотнинг мақсадлари, вазифалари ва предметига мувофиқ “термин” ва “терминология”, “фармацевтика терминологияси” каби тушунчалар таҳлил қилинганда соҳага оид терминологик луғатларда, педагогика ва махсус фанларни ўқитиш методикаси бўйича адабиётларда мавжуд бўлган терминларни ўргатиш бўйича маълумотлар кам улар замон талаби асосида электронлаштирилмаган;

3. Ўтказилган тадқиқот фармацевт-талабаларнинг касбий фаолият турларини ва “Тиббиётда хорижий тили” фанининг ўзига хос хусусиятларини ҳисобга олиб, уларнинг ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантиришнинг тузилмасини ва мазмунини аниқлаб олишга имкон беради. Ўқиш компетенцияси тиббиёт олий таълим муассасаларининг фармация йўналишида таҳсил олаётган талабаларга инглиз тилини ўргатишдаги энг муҳим омиллардан биридир – ўрганилган матнлардаги янги сўзлар билан танишиш, улардан маълумот олиш орқали ўзларининг касбий дунё қарашини оширишида хизмат қилади;

4. Фармация йўналиши талабаларига инглиз тили амалий машғулотларида соҳавий лексикасини ўргатишда семантик, структуравий қийинчилик ва имкониятларини таҳлил қилиш, талабаларга инглиз тилидаги фаол фармацевтикага оид терминлар ўргатиш тамойиллари таклиф этилди;

5. Фармация таълим йўналиши талабаларида ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш моделини амалга ошириш учун қуйидаги педагогик шарт-шароитларга эътибор қаратиш лозим, деган хулосага келинди: ўқитувчининг тил билиш малакаларини юқори эканлиги; ўқув жараёнида соҳага оид терминларни синтактик хусусиятларини ўқиш ва ёзиш жараёнида идрок этиш талабаларнинг муайян касбий ва илмий соҳаларда инглиз тили коммуникатив компетенцияларини шаклланганлиги; замонавий ўқитиш методларидан мослашувчан тарзда фойдаланиш; инглиз тили амалий машғулотларида ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш жараёнида изчиллик ва узлуксизликни таъминлаш;

6. Экспериментал текширув натижаларининг математик-статистик таҳлили таклиф этилган тизим самарадорлигининг юқори даражасини тасдиқлайди. Чет тил амалий машғулотларида фармацевтикага оид терминларни ўргатишда ўқиш ва ёзув малакаларини ривожлантириш бўйича тадқиқот ишининг натижалари бизнинг фикримизни тасдиқлаб, ўзлаштириш кўрсаткичининг 12 % ошганлигини кўрсатмоқда.

Тадқиқот натижалари асосида қуйидаги тавсиялар ишлаб чиқилди:

1. “Тиббиётда хорижий тил” фани мазмунини соҳага оид терминлар билан такомиллаштириш, талабаларга касбга оид лексикани ўргатиш орқали рецептив (ўқиш) ва репродуктив (ёзма) нутқ малакаларини ривожлантиришда ихтисосликка доир матнларни танлаш, таснифлаш ва тақдим этиш жараёнида матнлардан фойдаланиш методологик асос сифатида белгиланиши лозим;

2. Талабаларда соҳага оид терминларни ўргатишда рецептив (ўқиш) ва репродуктив (ёзма) нутқ малакаларини ривожлантириш мақсадида семинар-тренинглар, ҳамда муайян луғат базавий дастурини ишлаб чиқиш лозим;

3. Амалий машғулотдан ташқари мустақил таълимда фармация соҳасига доир материаллардан самарали фойдаланиш мақсадга мувофиқ;

4. Тиббиёт олий таълим муассасалари хорижий тил фани ўқитувчиларининг малакасини ошириш жараёнида соҳага оид терминларни ўргатишни ривожлантиришга йўналтирилган ўқув модуллари ва қисқа муддатли курсларни жорий этиш лозим.

**РАЗОВЫЙ НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПРИ НАУЧНОМ СОВЕТЕ
PhD.03/04.06.2020.PeD.76.02. ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ НАМАНГАНСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**АНДИЖАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ
ИНСТИТУТ**

ЯХШИБОВЕВА (ДАМИНОВА) ГУЛБАХОР ОЙБЕК КИЗИ

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ И
ПИСЬМА В ОБУЧЕНИИ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ
(НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**

13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (английский язык)

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) ПО ПЕДАГОГИЧЕСКИМ
НАУКАМ**

Наманган-2022

Тема диссертации доктора философских наук (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № B2019.2. PhD/Ped956.

Докторская диссертация выполнена в Андижанском государственном медицинском институте.

Автореферат диссертации на трех языках (русском, узбекском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.uswlu.uz) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

Научный руководитель:

Жумабаева Жамила Шариповна
доктор филологических наук

Официальные оппоненты:

Садиков Захид Якубьянович
доктор филологических наук, доцент.

Юсупова Мухабат Анатолевна
доктор философии в педагогических науках
кандидат медицинских наук, доцент

Руководитель организации:

**Самаркандский Государственный институт
иностранных языков**

Защита диссертации состоится 2022 «24» ноября часов 14:00. на заседании разового научного совета при Научном совете PhD.03/04.06.2020.Ped.76.02 при Наманганском государственном университете (Адрес: 160107, г. Наманган, ул. Бабуршаха, 161. Тел.: (+99869) 228-85-01; факс: (+99869) 228-85-02; e-mail: info@namdu.uz.)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Наманганского государственного университета (зарегистрирован под номером 1139). (Адрес: 160119, г. Наманган, ул. Уйчи, 316. Тел.: (99869) 227-29-81).

Автореферат диссертации распространен 2022 «11» ноябрь.
(Протокол регистрации № 8 от 2022 г. «11» ноябрь).

Т. Файзуллаев
Председатель научного совета по присуждению
учёных степеней, д.с.ф.д., профессор

Ш. К. Хужамбердиева
Учёный секретарь
научного совета по присуждению
учёных степеней, доктор философии (PhD)
по педагогическим наукам, доцент

Н.М.Улуков
Председатель научного семинара
при научном совете по присуждению
учёных степеней, д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация докторской диссертации)

Актуальность и необходимость темы диссертации. Ускорение международного сотрудничества во всех областях в современный период глобализации в мире создает необходимость развития знаний, навыков и умений студентов-медиков в области иностранных языков, развития их навыков чтения и письма путем изучения терминов, связанных с фармакологией, а также в курсе новостей в области фармацевтики. В ведущих университетах мира Особое внимание уделяется усвоению новых профессиональных слов и терминов из изучаемых текстов, умению правильно их использовать в общении, развитию своих профессиональных способностей при обучении английского языка студентам, изучающих фармакологию в высших медицинских учебных заведениях.

В практике Джексона особое внимание уделяется обучению иностранным языкам с использованием современных технологий (контентное обучение, сетевое обучение, обучение на основе задач) в области медицины и фармацевтики. Особое значение придается разработке педагогической системы развитию навыков чтения и письма путем обучения студентов терминам, совершенствованию механизмов формирования у студентов профессиональной коммуникативной компетенции, выбору учебных материалов, связанных с областью фармацевтики, в процессе обучения. отраслевых терминов у студентов на основе интегративного подхода.

В нашей стране предпринимаются последовательные меры по модернизации отечественного медицинского и фармацевтического образования, внедрению международных образовательных стандартов в этой области, проведению комплексных научных исследований по актуальным проблемам охраны здоровья населения, а также созданию эффективного нравственного воспитания молодежи. Важные задачи, такие как “Анализ эффективности работы по развитию фармацевтической отрасли, определение текущими задачами на перспективу, качественное развитие системы высшего медицинского образования на основе опыта ведущих зарубежных вузов, совершенствование педагогических механизмов развития студентов “⁶Навыки чтения и письма в профессиональном общении””.

Указы Президента Республики Узбекистана № ПФ-60 от 28 января 2022 года “О новой стратегии развития Республики Узбекистан на 2022-2026 годы”, № ПФ-5229 от 7 ноября 2017 года “О мерах по коренному улучшению система управления аптечной сетью”, № PQ-3532 от 14 февраля 2018 г. “О дополнительных мерах по опережающему развитию фармацевтической отрасли”, № PQ-4310 от 6 мая 2019 г. “О мерах по дальнейшему развитию системы медицинского и фармацевтического образования и науки”, ПЗ-5117 от 19 мая 2021 года “О мерах по выводу деятельности по популяризации обучения иностранным языкам на новом качественном уровне в Республике

⁶ ПФ-5707 Президента Республики Узбекистан от 10 апреля 2019 года “В 2019-2021 годах фармацевтическая промышленность Республики будет развиваться и развиваться”. Электронный ресурс: <https://lex.uz/ru/docs/4280358>

Узбекистан” и другие нормативные правовые документы, связанные с данной деятельностью, служат в определенной степени для фактического выполнения поставленных задач.

Соответствие исследования приоритетных направлений развитию науки и технологий в Республике. Данная научно-исследовательская работа выполнена согласно приоритетному направлению развитию науки и техники Республики “Формирование системы инновационных идей и способов их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-образовательном развитии информированного общества и демократического государства”.

Степень изученности проблемы Зарубежные ученые О.Александр, Л.Баркер Джеймс, Х.Бастюркмен, Т.Кабре, Дайан Ларсен Фриман, Дадли-Эванс, Дж.Фишер, К.Гриффитс, Т.Хатчинсон, Ш.Сеймур исследовали вопросы преподавания терминов ⁷.

Проблема развития навыков чтения и письма путем обучения терминам в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) Л.М. Освещена в исследованиях М. Лейчик, Е.В. Филипповой, В.В. Шкарина ⁸.

Джалолов Ж.Дж., Сатторов Т.К., Абдуллаева Р.М., Абдуллаева Ф.С., Алимов Ф.Ш., Ахмедова М.И. Бердиева, Д.М.Исраилова, Ю.Л.Акрамова, З.Мирахмедова, З.Кадырова, С.Сайдалиев, Ш.Н.Убайдуллаев ⁹и другие своими исследованиями добились определенных результатов.

Вышеупомянутые ученые подчеркнули необходимость повышения качества иноязычной коммуникативной компетенции студентов как в учебной, так и в профессиональной сфере. Тем не менее, лингвистическая компетенция посредством навыков чтения и письма необходима для обучения студентов именно терминам, связанным с фармацевтикой. Научные исследования, связанные с его разработкой, еще в полной мере не проводились.

Связь исследования с научно-исследовательскими планами высшего образовательного учреждения, где выполняется работа. В рамках проекта «Новые направления методики преподавания иностранных языков» плана научных исследований Андижанского государственного медицинского института «Научно-исследовательская, научно-творческая работа, проводимая среди докторантов, независимых исследователей и студентов”.

⁷ Иличкина Е.В. Взаимосвязанное обучение чтению и говорению // Иностранные языки в школе. – 2006., Basturkmen H. (2010). Developing Courses in English for Specific Purposes, Palgrave Macmillan, Alexander O., Argent S. & Spencer J. EAP Essentials, Reading: Garnet. 2008.

⁸ Даниленко В. П. Актуальные направления лингвистического исследования русской терминологии // Современные проблемы русской терминологии : сб. ст. – М., 1986., Филиппова Е.В. Типология онкологических терминов в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1991.

⁹Убайдуллаев Ш.Н. Учащимся профессионального колледжа __ межкультурный диалог преподавание (на материале немецкого языка). пед.фан.номз . дисс . - Ташкент , 2009. , Мирахмедова З. узбекский языка анатомически терминология : филол. наука кандидат ... дис . - Ташкент , 1994., Бердиева М.А. Формирование профессиональной компетентности студентов-юристов средствами русского языка (на материале устной речи): Дисс сахар. пед. наука - Ташкент , 2009.

Цель исследования - усовершенствовать методику развития навыков чтения и письма путем обучения студентов - фармацевтов английскому языку.

Задачи исследования:

подбор и анализ текстов, развивающих навыки чтения и письма путем обучения студентов-фармацевтов отраслевым терминам;

анализ лингводидактических возможностей фармацевтической терминологии;

развитие у студентов навыков чтения и письма на основе фармацевтических терминов на аудиторных и внеаудиторных занятиях по английскому языку;

совершенствование системы упражнений по освоению фармацевтического терминологического словаря, способствующего развитию профессиональной речи будущих провизоров;

разработка предложений и рекомендаций по развитию навыков чтения и письма у студентов путем поэтапного совершенствования методики обучения фармацевтическим терминам.

Объектом исследования. Рассмотрены процессы развития рецептивных (чтение) и репродуктивных (письменных) речевых навыков путем обучения фармацевтическим терминам студентов высших медицинских учебных заведений.

Предмет исследования. Содержание, форма и средства развития навыков чтения и письма при обучении студентов-фармацевтов английским терминам, относящимся к данной области.

Методы исследования. В исследованиях теория (аналитическая – синтетическая, сравнительная – сравнительная, использовались аналогия, моделирование), диагностический (наблюдение, анкетирование), прогностический (самостоятельная оценка, обобщение), педагогический опыт - тест, математическо-статистический (статистическая обработка данных, графическое описание результатов и др.) методы

Научная новизна исследования состоит из следующих:

мотивацию студентов-фармацевтов к чтению и письму за счет эффективного использования полевых терминов в контексте и за его пределами, обогащать базу текстов, формирующих способность к критическому и аналитическому мышлению;

на основе интегративного подхода усовершенствованы современные методики экспресс-обучения фармацевтическим терминам на базе текстов и упражнений, развивающих навыки чтения и письма на английском языке у студентов;

на основе обеспечения стабильности благоприятной образовательной среды для умения использовать отраслевые термины в профессиональном общении, самостоятельного усвоения студентами терминов в процессе чтения и письма разработаны методические рекомендации по усвоению студентами фармацевтической терминологической лексики. был разработан;

разработано дидактическое обеспечение, направленное на развитие профессиональных навыков чтения и письма у студентов, изучающих фармацию на английском языке.

Практические результаты исследования:

критерии и показатели развития навыков чтения и письма при обучении студентов терминам, относящимся к области фармации;

для обучения фармацевтических терминов с целью развития у учащихся навыков чтения и письма на английском языке;

Опубликовано учебное пособие “English in Pharmacy”, учебники “English for pharmacy students”, “Тиббиётда инглиз тили” и “Латинско–русско–узбекский словарь фармацевтических терминов”.

Бинарные уроки организованы как эффективный механизм обучения фармацевтических терминов на английском языке студентам-фармацевтам в зависимости от их потребностей;

Впервые разработан четырехязычный (английский, узбекский, латинский, русский) электронный словарь терминов с целью развития профессиональных навыков чтения и письма студентов-фармацевтов, изучающих английский язык.

Достоверность результатов исследования определяется комплексным научно-педагогическим подходом, подбором методов исследования в соответствии с сущностью целей исследования, предметом и педагогическим задачам, количество респондентов, привлеченных к экспериментальной работе, находится на необходимом уровне. Экспериментальная работа основана на статистических и математических данных - это объясняется тем, что она обработана статистически, непротиворечивостью исходных теоретических положений, практическим подтверждением основных теоретических положений по результатам экспериментальной работы, и факт проверки полученных результатов специальными методами.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования заключается в уточнении специфики педагогической системы, направленной на развитие навыков чтения и письма при обучении терминов по специальности у студентов-фармацевтов, разработка аутентичных материалов для совершенствования навыков чтения и письма студентов-фармацевтов на практических занятиях. На занятиях по английскому языку в медицинских высших учебных заведениях это объясняется выделением возможностей использования иностранного языка.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что для обучения студентов-фармацевтов профильным терминам разработаны образовательные процессы по развитию навыков чтения и письма, разработаны интерактивные технологии для совершенствования навыков чтения и письма на практических занятиях английским языком, а также поиск новых педагогических решений проблем современной образовательной практики “Иностранный язык в медицине” в процессе

преподавания предмета определяется совершенствованием модели развития навыков чтения и письма при обучении фармацевтическим терминам студентам с фармацевтическим образованием.

Внедрение результатов исследования. О развитии навыков чтения и письма у студентов-фармацевтов путем преподавания отраслевых терминов:

предложения и рекомендации по усилению мотивации студентов-фармацевтов к чтению и письму за счет эффективного использования отраслевых терминов в контексте и за его пределами, к использованию текстовой базы, формирующей навыки критического и аналитического мышления Стандарт (Ташкентская медицинская академия, 2021 г. Справочник № 433 от 9 марта). В результате учащимся легче развивать свои навыки чтения и письма на английском языке, используя многоязычный словарь фармацевтических терминов.

5150500 предложений по разработке современной методики экспресс-обучения фармацевтическим терминам на основе текстов и упражнений, развивающих навыки чтения и письма на английском языке, учебника “Английский язык для студентов-фармацевтов” (Высшее и справочное № 110-484 Министерства среднего специального образования от 1 марта 2021 г.) . В результате усовершенствована система интегративных упражнений, связанных с развитием навыков чтения и письма учащихся на практических занятиях английским языком;

На основе обеспечения устойчивости комфортной образовательной среды для умения использовать отраслевые термины в профессиональном общении, самостоятельного подбора и усвоения терминов студентами в процессе чтения и письма выпущено учебное пособие “Английский для фармации”, направленный на овладение обучающимися терминологическим словарем фармацевтических препаратов (Информация № 110-451 от 1 марта 2021 года Министерства высшего и среднего специального образования). В результате студенты смогли развить навыки чтения и написания фармацевтических терминов и текстов, относящихся к данной области;

В целях совершенствования профессиональных навыков чтения и письма студентов, изучающих фармацию на английском языке, впервые разработан четырехязычный электронный словарь терминов “Английский язык в медицине” (справка № 394 Министерства высшего и среднего специального образования от 2 мая 2019 года). В результате студенты, изучающие медицину сегодня, смогли улучшить свои навыки чтения и письма и развить свои разговорные навыки, овладев медицинской лексикой.

Апробация результатов исследования. Результаты исследований обсуждались на 3 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 22 научная работа, в том числе 2 учебника, 2 учебное пособие, 1 терминологический словарь, 10 публикаций в научных изданиях, рекомендованных к публикации основных научных результатов докторских диссертаций Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров

Российской Федерации. Республики Узбекистан (7 в зарубежных журналах, 3 статьи опубликованы в республиканских журналах).

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений, а объем основного текста составляет 142 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность темы исследования, анализируется степень изученности проблемы, определяются цель, задачи, объект и предмет исследования, совместимость исследовательской работы с важными направлениями научной деятельности. показано развитие науки и техники , а также показаны научная новизна исследования, достоверность результатов, теоретическая и практическая значимость, применение результатов на практике. Включено.

В диссертации под названием **“Теоретические основы обучения фармацевтическим терминам на английском языке”** разъясняется, что преподавание отраслевых терминов студентам на иноязычной практике является актуальной педагогической проблемой, ее положением в теории и практике .

Фармакология (греч. *pharmakon* – лекарство, *logos* – учение) – наука, изучающая действие лекарственных веществ на живые организмы. Термины “аптека” и “фармацевтика” произошли от греческого слова *pharmakon* , что означает “лекарство”. В то же время фармакология (греч. — лекарство) и фармацевтика (греч. – снадобье) относится к “навыку разработки и применения лекарств для лечения больных”. Фармация представляет собой комплекс ряда специальных наук, комплексно изучающих открытие, производство и применение лекарственных средств растительного, минерального, животного и синтетического происхождения . Термин (срок) – слово или словосочетание, представляющие понятие определенной науки, социальной сферы или технической единицы. Понятие термина должно быть четким и кратким, сфера их применения очень широка, и есть специфические термины медицины, фармацевтики и других областей. Терминологии наук, входящие в этот комплекс, составляют фармацевтическую терминологию. Анализ исследований фармацевтической терминологии показывает, что отраслевые тексты, направленные на развитие специализированного дискурса в области медицины/фармацевтики, содержат много медицинских и фармацевтических терминов, что оказывает существенное негативное влияние на полное понимание содержащейся в них информации. Также одной из отличительных особенностей терминологических систем медицины и фармацевтики является то, что они отличаются от систем общеупотребительного языка. Это требует развития рецептивной терминологической компетенции как основной части обучения иностранному языку у студентов медицинских вузов и будущих фармацевтов. Этот процесс доказывает правомерность вопроса формирования как компонента.

Дудецкая С.Г., По мнению О.М.Карповой, С.И.Маджаевой, преподаватели английского языка в высших учебных заведениях формируют профессиональные компетенции, такие как формирование языкового кругозора студентов, определение научного подхода к изучению родного и иностранных языков, усвоение культуры стран, в которых изучается язык, а развитие общекультурной и интеллектуальной компетентности учащихся позволяет формировать. Овладение студентом необходимой грамматикой и лексикой для чтения фармацевтических текстов на английском языке с помощью словаря позволяет ему повышать свою профессиональную компетентность.¹⁰

Начало фармакогнозии и технологии приготовления лекарств тесно связано с периодом зарождения человеческой культуры. В процессе обучения фармацевтической терминологии мы выделили следующие этапы и на их основе разработали методические рекомендации:

- *терминология фармакогнозии* — обучает терминам, относящимся к лекарственному сырью, полученному из растений и животных .

- *Фармацевтическая химия* - изучает синтез, свойства и анализ лекарственных средств.

- *технология лекарственных средств* - объясняет термины, относящиеся к методам производства лекарственных средств .

- *терминология фармакологии* (греч. pharmason + logia) — учит действию лекарств на организм , названиям групп лекарств (например, *пиретик — жаропонижающий*) и номенклатурным названиям лекарств.

Медицинская терминология представляет собой пласт лексического фонда со своими особенностями. Медицинская терминология анализируется в рамках системы, входящей в лексику научного языка. Терминология не принадлежит непосредственно к другой лексической системе. Терминология имеет свое назначение, которое может быть реализовано только на языке науки. Термины являются не общими, а специальными понятиями, возникающими в соответствующих областях научной и практической деятельности.

Анализируемая литература посвящена логическим и концептуальным аспектам фармацевтических терминов, т.е. определению значения новых или давно используемых терминов в фармации, оценке правильности употребления терминов, обоснованию содержания понятий, пересмотру или классифицировать их. В основе таких исследований лежат эмпирические данные.

В методике обучения иностранному языку понимание языковых единиц достигалось на смысловом уровне чтения и понимания текста, а на содержательном уровне обеспечивалось полное и четкое понимание,

¹⁰ Дудецкая С. Г. Метафоризация как способ терминообразование (на материале английской терминологии черепно-челюстно-лицевой хирургии и стоматологии): автореф. дис. ... канд. фил. наук. – Самара, 2007; Карпова О. М. Английская лексикография: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. Заведений. – М.: Академия, 2010; Маджаева С. И. Медицинские терминосистемы: становление, развитие, функционирование: дис. ... д-ра филол. наук. – Волгоград, 2012.

связанное с обработкой и усвоением воспринятой или понятой информации. Полное понимание текста зависит от умственных способностей учащегося, языкового опыта и техники чтения. Однако при чтении выделенного текста со студентами, обучающимися в медицинских вузах, наблюдаются следующие проблемы:

1. Студенты читают только выбранный текст на английском языке придают важности правилам техники чтения, непонимание его первоначального смысла и требование повторного ознакомления с текстом для перевода, что создает проблему времени;

2. Объем выделенного текста и большое количество терминов, относящихся к используемой в нем области, пугают учащихся до того, как они ознакомятся с текстом;

3. Если выделенный текст будет без названия, общий смысл будет опущен, и при переводе текста не получится полностью выразить смысл предложения с помощью словаря дословно.

4. Из-за наличия в выделенном тексте множества незнакомых слов их трудно произносить;

5. Исключаются лингвистические события (незнакомая лексика, грамматика и правила чтения) в связи с тем, что все внимание уделяется новым словам в тексте курса;

6. В результате полного перевода текста учащиеся не читают, а ждут перевода, в результате важная информация в тексте упускается.

Видно, что в начальных практических учебных процессах необходимо обучать студентов правилам работы с текстом и лексикой до чтения графического (письменного) текста, относящегося к данной области. «Получение новой информации» в тексте, относящейся к данной области, т.е. восприятие и понимание не только правильного произношения слов, но и понимание основного значения символов, приведенных в тексте, понимание содержания, а при необходимости предоставление необходимой информации в тексте устно и письменно. Речевая форма должна быть в состоянии применить это на практике. В процессе ознакомления с новым текстом на изучаемом языке учащегося следует научить угадывать общий смысл с помощью слов, имеющих для него понятное значение.

Коммуникативная компетентность на иностранном языке представляет собой сложную структуру из трех компонентов личности с интегративными качествами у будущих специалистов-фармацевтов. Замечено, что видно:

-*мотивационное выражение* – подготовка интереса к изучаемой профессии и пониманию ее значимости в следующей деятельности;

-*познавательная деятельность* – сочетание коммуникативной компетенции на иностранном языке со сферой профессиональной деятельности;

-*общая междисциплинарная компетентность* – использование кластерного метода как одного из методов свободно – добровольной самооценки в будущей профессиональной деятельности, в воплощении

качества знаний, навыков и квалификации будущих специалистов-фармацевтов.

Следует помнить, что интересное и своевременное содержание текста, характерного для выбранной области, играет важную роль в его понимании и донесении до других. Поэтому учителю целесообразно выбрать текст, который интересен, актуален для изучаемой специальности, содержит профессиональную информацию, что является дополнительным стимулом, изучение английского языка, и содержит слова, весьма актуальные для повседневного употребления. Каждый прочитанный текст может быть эффективным в использовании содержащихся в нем коммуникативных союзов только в том случае, если он ориентирует учащегося на выбранную им профессию. По мнению русского лингвиста И. Р. Гальперина[36], при полном анализе текста продолжает пониматься его первоначальный смысл, то есть понимаются взгляды, мысли и мнения автора, отраженные в тексте. Исходя из этой ситуации, текст складывается в единое целое и затем разъясняется в устной речи. По мнению психологов, в процессе чтения объединяются внимание, память, воображение, мышление, эмоции, воля, интересы и взгляды учащегося, знакомого с текстом. Одной из основных психологических задач обучения пониманию текста является повышение скорости мыслительной деятельности учащегося при чтении. Устная речь служит для выражения этого.

В главе диссертации под названием “Технологии развития навыков чтения и письма у студентов в области фармации медицинских учреждений” актуальна проблема выбора наиболее эффективных методов в ходе практических занятий, которые подходящие для современных образовательных условий обучения иностранным языкам и отвечающие требованиям современных государственных стандартов образования, а также актуальность иностранных языков. Подробный анализ основных современных методов системы обучения и значение эффективных технологий для развития особого внимания уделенного навыкам чтения и письма для учащихся.

Информация об изучении иностранных языков уходит своими корнями в далекое прошлое: в период расцвета культуры в Сирии, Древнем Египте, Греции и Риме культурные связи между этими странами имели практическое значение в связи с интенсивностью торговли иностранными языками.

В древности единственным способом выражения мыслей было говорение, а единственной формой восприятия речи – понимание на слух, затем были изобретены виды речевой деятельности – письмо и чтение. Сегодня получение информации посредством чтения стало очень распространенным социальным процессом. На самом деле получение любой информации (информации) о лекарственных препаратах в основном достигается посредством чтения.

В педагогической методике понятие “чтение” определяется следующим образом: это процесс перевода информации в графическом коде в звуковой код, который существенно отличается от него.

Первый год обучения иностранным языкам обеспечивает выявление и развитие таких способностей, без которых невозможно успешное овладение языком: а)фонетический слух; б)способность к подражанию; в)предположение; г)умение определять языковые закономерности; д)возможность вероятностного прогнозирования; е)способность устанавливать смысловые отношения.

Роль чтения в воспитании личности несравнима, это буквально речевая деятельность, вид действия на пути к получению духовно-просветительской пищи. Чтение – это процесс восприятия речевой информации, выраженной буквенными обозначениями, и замечание ее содержания.¹

Студентов учат *содержанию* (о чем текст) и *процессу* (чтение вслух или про себя). Профессиональная цель предусмотрена в обучении чтению как виду рецептивной речевой деятельности, направленной на получение содержания (информации) из письменного текста. При рассмотрении чтения как деятельности его содержание состоит из общения в форме мотива (восклицательного повода), получения информации как цели, познания графического строя языка в условиях и овладения способами получения информации, наконец, понимания. что читается в результате (следствие).

Учебное чтение – это тип упражнения, при котором учащийся читает текст медленно и многократно, чтобы изучить содержание и детали текста. На этом этапе из толковых словарей усваивается значение терминов, определяется многозначность, отраслевые и другие синонимы и антонимические аспекты терминов.

Трудности, с которыми сталкиваются студенты–иностранцы при работе с текстами, были классифицированы следующим образом: (1)трудности, связанные со смысловой (семантической), формальной (формальной) и прикладной (функциональной) сторонами термина; (2)эффективные (помеховые) трудности в результате их возникновения; (3)правящие и подчиненные трудности с точки зрения факторов, предотвращающих трудности².

По мере изучения профессиональной лексики у студентов-фармацевтов развивается и профессиональная речь.

Аксиоматический факт, состав специальной речи составляют термины, относящиеся к данной области. Установлены такие методические требования, как уместное использование их в речевой деятельности, беглое чтение англоязычных текстов, относящихся к данной области, понимание их содержания и пересказ своими словами.

В качестве материала для чтения на практических занятиях “English in Pharmacy” были предложены тексты различных жанров. Тексты отражают

¹ Жалолов Ж. Дж. Иностранный язык обучение методология. Иностранные языки выше исследование студенты стран (факультетов). за учебник. – Ташкент, Учитель, 1996. – 368 с.

специфику жизни и культуры страны, где изучают язык, а практическое обучение соответствует области. Обучение чтению тесно связано с обучением говорить. Вся информация, полученная в процессе чтения, преобразуется в устную речь с помощью заданий, следующих за текстом.

Рассмотрим конкретные примеры практических занятий с группами студентов по специальности фармация Андижанского государственного медицинского института. В рамках изучения темы “Биология” для студентов 1 курса им предлагается записать информацию. Все учащиеся отлично выполняют отдельное самостоятельное задание, теперь усложняем задание, то есть один учащийся читает написанную им информацию, а второй учащийся эту информацию записывает. Сначала возникло недопонимание, потому что студенты-медики, привыкшие работать индивидуально, должны были работать в парах, чтобы набрать скорость и понять друг друга. Проверив эту ситуацию на нескольких учениках, мы просим ученика с чуть более высоким уровнем владения прочесть письменную информацию, а остальных учеников просят написать текст небольшими группами. У студентов, изначально не имеющих навыков работы с группой, опыт, сформированный после работы в парах, используется на практике и достигается намеченный результат. Все письменные работы студентов будут собираться и распространяться в измененном виде. Уточненная информация будет возвращена студентам, объясненная экзаменуемым студентом, в случае исправления ошибок, особое внимание будет уделено письменной лексике и терминам. При работе с созданным текстом в процессе практических занятий также формируются навыки сотрудничества, работы в парах и объяснения ошибок, неизвестные студентам–фармацевтам.

Этот тип заданий также эффективен для обогащения предложений новыми словами, внимательного слушания примеров сверстников, быстрого перевода на родной язык и концентрации внимания.

Несколько выбранных нами методов мы разработали электронный словарь медицинской терминологии, состоящий из 2000 слов, и с его помощью неоднократно отображали 10 слов на всех компьютерах в течение каждого занятия. Заполнив их, учащиеся также узнали значения терминов и порядок их употребления в тексте.

В процессе работы с отраслевыми текстами на английском языке студенты приобретают профессиональные навыки на основе анализа и сопоставления информации по фармации и фармацевтике. Процесс работы с текстами целесообразно организовать на основе алгоритмической последовательности. Необходимо включить фармацевтическую информацию в содержание всех этапов обучения профессиональной лексике английского языка .

Каждый этап включает следующие уровни: Первый уровень - процесс мышления развивается путем усвоения значения лексики (терминов). Например, можно сделать вывод, что слово *артериальное давление*

произошло от слова *кровь*, а такие термины, как *гипотония*, *гипертония* и *нормотензия*, являются родственными.

Второй уровень – терминологический (терминология). В процессе чтения знакомятся с терминами, отражающими болезни, такими терминами, как *peri* (*окружение*) + *card* (*сердце*) + *itis* (*воспаление*), *bradi* (*медленно, тихо*) + *card* (*сердце*), основными предметами которых являются преподавал на основе латинского языка.

Разработана модель развития навыков чтения и письма при обучении студентов фармацевтическим терминам.

На основе модели, разработанной в рамках исследования, определены критерии, показатели и диагностические инструменты для определения эффективности процесса развития навыков чтения и письма при обучении терминам, относящимся к данной области, студентов фармацевтического образования.

Разработанная модель включает несколько иерархически структурированных уровней, предопределяющих алгоритм обучения:

- целевой уровень (цель и достигнутые образовательные цели);
- методологический уровень (принципы и подходы);
- технологический уровень (формы, методы и средства обучения);
- оценочная степень.



Рисунок 1. Модель развития навыков чтения и письма при обучении студентов аптечным терминам

После этих этапов повышается интерес к языку и создается возможность использовать отраслевую лексику и тексты. В процессе работы с текстами задача полного перевода не ставится, термины в тексте частично опускаются и возможно его наполнение из базы терминов, выделенной для подборки. Процесс работы с текстом постепенно усложняется: опускаются словосочетания, возможно заполнение текста созданием ситуации, появляется возможность использовать падежи для продолжения текста.

Чтобы облегчить эти процессы, необходимо подобрать словарную систему точно такой же формы.

Мы отдали предпочтение методу Монтессори. Несомненно, главным аспектом этого стиля является убеждение в том, что каждый изучающий язык уникален и неповторим, имеет уникальный план развития, методы и время для изучения окружающего мира. Главный девиз этого метода состоящий из фразы: “Помоги мне сделать все возможное!”

Во-первых, мы оснащаем классы фонетическими знаками, единицами и диалоговыми наглядными пособиями, которые используются постоянно. При этом учащийся частично вступает в среду изучаемого языка. Использование фармацевтических инструментов - в течение одного занятия все фармацевтическое оборудование и инструменты собираются в одном месте, и ученик учится повторять их названия на английском языке, держа и используя их.

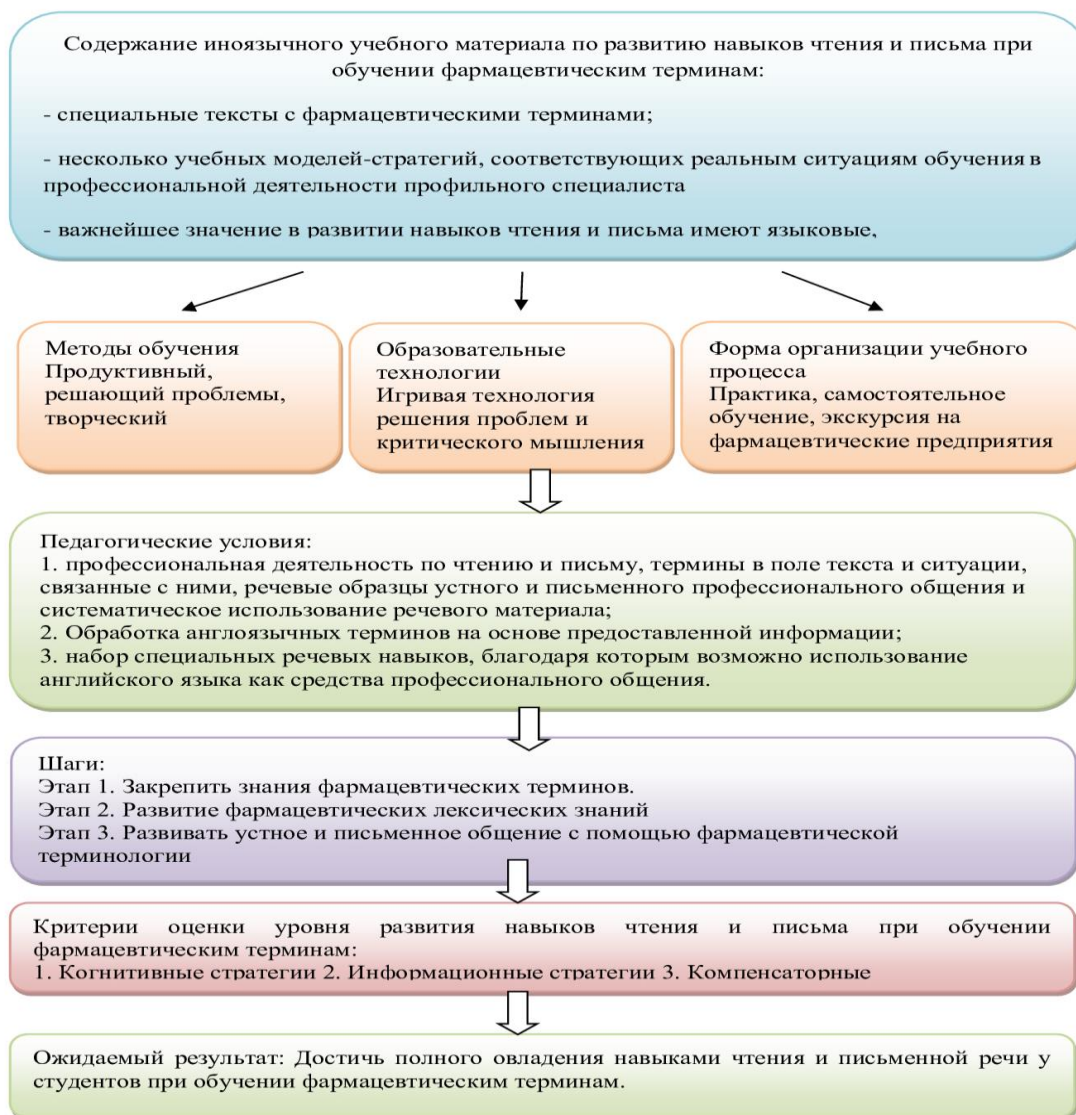


Рисунок 2. Модель развития навыков чтения и письма при обучении студентов фармацевтической терминологии

В главе диссертации под названием “Экспериментальное исследование развития навыков чтения и письма у студентов-фармацевтов медицинского института” описаны содержание и результаты экспериментальной работы.

Целью нашего эксперимента была оценка эффективности изучения студентами фармацевтических терминов на практических уроках английского языка. В эксперименте приняли участие 328 студентов-фармацевтов Андижанского государственного медицинского института, Наманганского государственного университета и Ферганского медицинского института общественного здравоохранения.

В контрольные группы были отобраны 165 человек, в экспериментальные – 163 человека. В ходе экспериментальной работы никаких изменений в организацию учебного процесса в вузах не вносилось, она была оставлена такой, какая была на начало учебного года.

Экспериментальная работа проводилась в три этапа: (1) определяющий (определение состояния сформированности имеющихся навыков чтения и письма при обучении фармацевтическим терминам на основе методов планирования и диагностики), (2) *формирующий* (в ходе иноязычной практики), у студентов направления фармация целенаправленная деятельность по развитию навыков чтения и письма в учебном плане), (3) *запись* (сравнительный анализ результатов экспериментальной и контрольной групп, статистическая обработка результатов и подведение итогов).

Разработана модель развития навыков чтения и письма для обучения студентов аптечными терминами.

На основе модели, разработанной в рамках исследования, определены критерии, показатели и диагностические инструменты для определения эффективности процесса формирования навыков чтения и письма при обучении студентов-фармацевтов терминам, относящимся к данной отрасли.

Разработанная модель включает несколько иерархических структурированных уровней, предопределяющих алгоритм обучения:

- целевой уровень (цель и достигнутые образовательные цели);
- методологический уровень (принципы и подходы);
- технологический уровень (формы, методы и средства обучения);
- оценочный уровень (на основе анализа особенностей речевого портрета студента, оценить уровень сформированности современной методики обучения отраслевых терминов чтением и письмом студентов-фармацевтов).

Во время исследования Определены и проанализированы показатели оценки критериев уровня развития навыков чтения и письма при обучении студентов аптечным терминам (см. табл. 1).

1–таблица

Показатели по критериям степени развития навыков чтения и письменной речи у студентов в обучении фармацевтическим терминам (в числах и процентах)

Т/р	Критерии	Контрольная группа m = 165			Экспериментальная группа n= 163		
		высокая	средняя	Нижняя	высокая	средняя	Нижняя
1.	Извлечение и перевод фармацевтических терминов из текста	48/29	66/40	51/31	77/47	67/41	12/19
2.	Составление предложений с терминами	51/31	68/41	46/28	75/46	68/42	12/20
3.	Чтение лекарственных инструкций	49/30	65/39	51/31	80/49	65/40	11/18
4.	Перевод терминов с английского языка на узбекский язык	49/30	72/43	44/27	78/48	63/39	13/22
5.	Разделение фармацевтических терминов на части речи	51/31	68/41	46/28	73/45	68/42	13/22
6.	Использование терминов в процессе речи	51/31	66/40	48/29	77/47	67/41	12/19
7.	Правильное пользование фармацевтическими словарями и информацией	48/29	68/41	49/30	78/48	68/42	10/15
8.	Выражение однозначных терминов с помощью различных языковых средств	46/28	70/42	49/30	80/49	67/41	10/16
Среднее		30/49	49/30	68/41	48/29	78/48	67/41

2–таблица

Показатели степени развития навыков чтения и письменной речи у студентов в обучении фармацевтическим терминам (в числах и процентах)

Группы	Количество студентов направления фармации	Результаты усвоения (в %)		
		Высокая	средняя	Низкая
Контрольная	165	49 30	68 41	48 29
Экспериментальная	163	78 48	67 41	18 11

По сути математического-статистического метода, приведённых показателей в экспериментальной и контрольной группе надо было

определить в качестве статистических выборок и образовать вариационные ряды с указанием высокой, средней и низкой степени. Ниже приведена диаграмма, соответствующая статистическим рядам (смотрите на 3-рисунок):

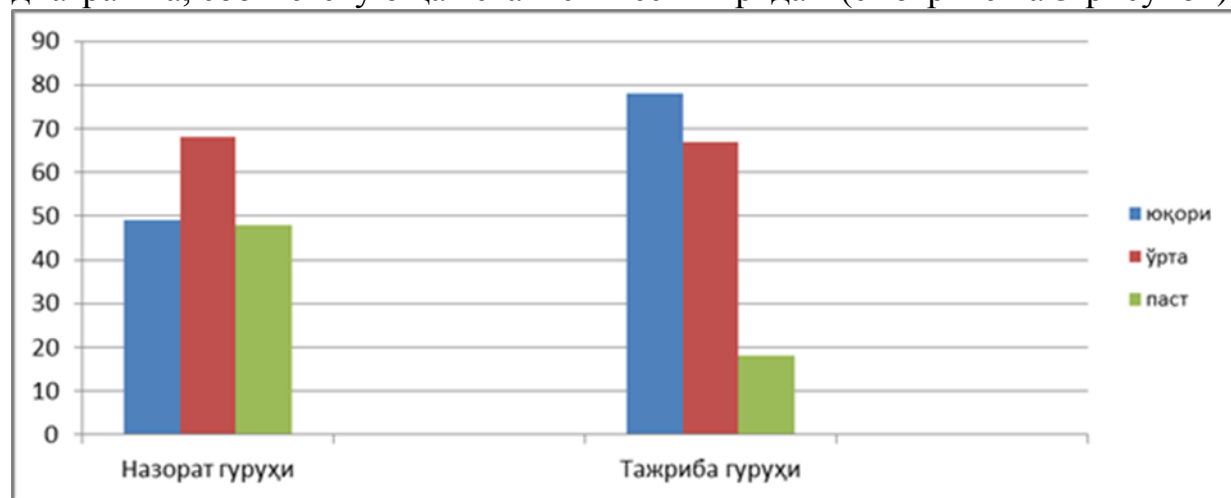


Рисунок 3. Эффективность развития навыков чтения и письменной речи у студентов в обучении фармацевтическим терминам

Из диаграммы видно, что показатели экспериментальной группы выше, чем показатели контрольной группы.

Основываясь на вышеприведенные результаты, был проведен математико-статистический анализ. В следующей таблице отражены среднее значение статистических показателей по итогам эксперимента, выборочная дисперсия, вариационные показатели, выборочный критерий Стьюдента, степень свободы основе критерия Стьюдента, критерий соответствия Пирсона и доверительные отклонения(см.таблицу - 3).

3–таблица

Результаты математического статистического анализа

\bar{X}	\bar{Y}	S_x^2	S_y^2	C_x	C_y	$T_{x,y}$	K	$X_{n,m}^2$	Δ_x	Δ_y
2,37	2,01	0,4531	0,5899	2,21	3,85	7,2	326,7	31,7	0,10	0,12

На основании вышеизложенных результатов рассчитаем показатели качества экспериментальной работы.

Мы знаем $\bar{X}=2,37$; $\bar{Y}=2,01$; $\Delta_x = 0,10$; $\Delta_y = 0,12$.

Из них показатели качества:

$$K_{усб} = \frac{(\bar{X} - \Delta_x)}{(\bar{Y} + \Delta_y)} = \frac{2,37 - 0,10}{2,01 + 0,12} = \frac{2,27}{2,13} = 1,07 > 1;$$

$$K_{одб} = (\bar{X} - \Delta_x) - (\bar{Y} - \Delta_y) = (2,37 - 0,10) - (2,01 - 0,12) = 2,27 - 1,89 = 0,38 > 0;$$

Из полученных результатов видно, что критерий оценки эффективности развития навыков чтения и письменной речи в обучении студентов направления фармации профессиональным терминам больше одного и критерий оценки степени знания больше нуля. Из этого видно, что

показатель успеваемости в испытательной группе выше, чем в контрольной группе.

Значит, статистические анализы, приведённые в диссертации, проведены по результатам исследования, что показывает эффективность опытно-испытательной работы, подтверждая нашу цель.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной диссертации были проведены научные исследования по развитию навыков иностранного языка и письменной речи будущих фармацевтов при обучении терминам, относящимся к данной области, а также выявление и решение существующих проблем в этом направлении, а также повышение эффективности медицинского образования. На его основе делаются теоретические выводы, касающиеся развития навыков чтения и письма при обучении фармацевтическим терминам:

1. Эффективное использование информационно-коммуникационных технологий в развитии навыков чтения и письменной речи при обучении отраслевых терминам на практических занятиях английским языком студентов фармацевтического образования медицинских вузов, подготовке их к речевым ситуациям с иностранными специалистами, коммуникативная среда, система работы с полевыми текстами дает высокий результат

2. В соответствии с целями, задачами и предметом исследования при анализе таких понятий, как «термин» и «терминология», «фармацевтическая терминология», имеется мало сведений о преподавании терминов, имеющих в терминологических словарях отрасли, в литературе по методике преподавания педагогики и специальных предметов;

3. С учетом видов профессиональной деятельности студентов-фармацевтов и специфики предмета “Иностранный язык в медицине” проведенное исследование позволяет определить структуру и содержание развития у них навыков чтения и письма. Умение читать является одним из важнейших факторов в обучении английскому языку студентов, изучающих фармакологию в высших медицинских учебных заведениях, - знакомство с новыми словами в изучаемых текстах, путем извлечения из них информации, служит совершенствованию их профессионального мировоззрения.

4. Анализ семантических, структурных трудностей и возможностей в обучении студентов-фармацевтов предметной лексике на практических занятиях по английскому языку, предложены принципы обучения студентов активным фармацевтическим терминам на английском языке.

5. Сделан вывод о том, что для реализации модели развития навыков чтения и письменной речи у студентов-фармацевтов необходимо обратить внимание на следующие педагогические условия: языковые навыки преподавателя высокие; формирование англоязычной коммуникативной компетенции студентов отдельных профессиональных и научных направлений, восприятие синтаксических особенностей профильных терминов в процессе чтения и письма; гибкое использование современных

методов обучения; обеспечение последовательности и преемственности в процессе развития навыков чтения и письма на практических занятиях по английскому языку.

6. Математико-статистический анализ результатов экспериментального исследования подтверждает высокий уровень эффективности предлагаемой системы. Результаты исследования развития навыков чтения и письменной речи при обучении фармацевтическим терминам на практических занятиях по иностранному языку подтверждают наше мнение и показывают, что скорость усвоения увеличилась на 12%.

По результатам исследования были разработаны следующие рекомендации:

1. Совершенствовать содержание предмета “Иностранный язык в медицине” профильными терминами, развивать рецептивные (чтение) и репродуктивные (письменные) речевые навыки путем обучения студентов профессиональной лексике, использования текстов в процессе подбора, в качестве методологической основы следует определить классификацию и представление специализированных текстов;

2. В целях развития рецептивных (чтение) и репродуктивных (письменных) речевых навыков при обучении терминам, относящимся к данной области у студентов, необходимо разработать семинары и тренинги, а также конкретную программу словарной базы;

3. Помимо практических занятий желательно эффективно использовать в самостоятельном обучении материалы, относящиеся к области фармации;

4. Необходимо внедрить учебные модули и краткосрочные курсы, направленные на развитие преподавания терминов, относящихся к данной области, в процессе повышения квалификации преподавателей иностранных языков высших медицинских учебных заведений.

**ONE-OFF SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/04.06.2020.PeD.76.02
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES UNDER
NAMANGAN STATE UNIVERSITY**

ANDIJAN STATE MEDICAL INSTITUTE

YAKHSHIBOEVA (DAMINOVA) GULBAKHOR OYBEK KIZI

**MODERN METHODS OF IMPROVEMENT OF READING AND
WRITING SKILLS IN TEACHING PHARMACEUTICAL TERMS (ON
THE BASIS OF ENGLISH)**

**13.00.02 – Theory and methodology of teaching and education (English
language)**

**ABSTRACT
of dissertation of doctor of philosophy (PhD) on PEDAGOGICAL
SCIENCES**

Namangan – 2022

The theme of the dissertation of the Doctor of Philosophy (PhD) of pedagogical science was registered at the Higher Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2019.2.PhD/Ped956.

The dissertation was carried out at Andijan State medical Institute.

The abstract of dissertation is posted three languages (Uzbek, Russian and English (resume)) on the website of Scientific Council www.namdu.uz and the website of informational and educational portal «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor:

Djumabayeva Jamila Sharipovna
doctor of Philological Sciences

Official opponents:

Sadikov Zahid Yakubjanovich
doctor of philological sciences, associate professor.

Yusupova Mukhabat Anatolevna
Doctor of Philosophy and Pedagogical Sciences

Leading organization:

Samarkand state institute of foreign languages

Defence of the Dissertation will take place on «24» «November» 2022, at «14:00» at a meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Ped.76.02 under Namangan State University (Location: 16019, Namangan city, Boburshah street, 161. Namangan State University Conference Hall. Tel. : (+99869) 228-85-01, fax (+99869) 228-85-02, e-mail:. info@namdu.uz)

Dissertation could be reviewed information-resource center of Namangan State University (registration number 1139). Location: 160119, Namangan, Uychi street 316, Tel.:+99869 227-29-81.

Dissertation abstract sent out on «11» November 2022.
(Mailing report number 8 on «11» November 2022).

T. Faizullaev

Academic Degree Provider
a Martial Science
Chairman of the Council, Ph.D., Professor

Sh. K. Khuzhamberdieva

Academic Degree Provider
a Martial Science Council Scientific
Secretary, Pedagogical Sciences PhD, Dots.

N.M. Ulukov

Academic Degree Provider
a Martial Science
scientific research on the council
Chairman of the seminar, Ph.D., Professor

INTRODUCTION (abstract to PhD thesis)

The aim of the research work is to improve the method of developing reading and writing skills by teaching pharmacy students English language classes.

Research objectives: selection and analysis of texts that develop reading and writing skills by teaching pharmacy students industry terms;

analysis of linguodidactic possibilities of pharmaceutical terminology;

development of students' reading and writing skills based on pharmaceutical terms in classroom and extracurricular classes in English;

improving the system of exercises for mastering the pharmaceutical terminological dictionary, which contributes to the development of professional speech of future pharmacists;

development of proposals and recommendations for the development of reading and writing skills among students by gradually improving the methodology for teaching pharmaceutical terms.

The object of research. The processes of development of receptive (reading) and reproductive (writing) speech skills by teaching pharmaceutical terms to students of higher medical educational institutions are considered.

The scientific novelty of the research is: motivation of pharmaceutical students to read and write through the effective use of field terms in the context and beyond, to enrich the base of texts that form the ability for critical and analytical thinking;

on the basis of an integrative approach, modern methods of express training in pharmaceutical terms have been improved based on texts and exercises that develop students' reading and writing skills in English;

on the basis of ensuring the stability of a favorable educational environment for the ability to use industry terms in professional communication, independent assimilation of terms by students in the process of reading and writing, methodological recommendations have been developed for the assimilation of pharmaceutical terminological vocabulary by students. was developed;

developed didactic software aimed at developing professional reading and writing skills in students studying pharmacy in English.

Implementation of the research results.

On developing reading and writing skills in pharmacy students by teaching industry terms: proposals and recommendations for strengthening the motivation of pharmacy students for reading and writing through the effective use of industry terms in the context and beyond, to the use of a text base that forms critical and analytical thinking skills Standard (Tashkent Medical Academy, 2021. Handbook No. 433 from 9th of March). As a result, it is easier for students to develop their reading and writing skills in English using a multilingual dictionary of pharmaceutical terms.

5150500 proposals for the development of a modern methodology for express teaching pharmaceutical terms based on texts and exercises that develop reading and writing skills in English, the textbook "English for Pharmacy Students" (Higher and Reference No. 110-484 of the Ministry of Secondary Specialized

Education dated March 1 2021) . As a result, the system of integrative exercises related to the development of reading and writing skills of students in practical English classes has been improved;

On the basis of ensuring the stability of a comfortable educational environment for the ability to use industry terms in professional communication, independent selection and assimilation of terms by students in the process of reading and writing, a textbook “English for Pharmacy” was published, aimed at mastering the terminological dictionary of pharmaceuticals by students (Information No. 110-451 dated March 1, 2021 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education). As a result, students were able to develop the skills of reading and writing pharmaceutical terms and texts related to the field;

In order to improve the professional reading and writing skills of students studying pharmacy in English, a four-language electronic dictionary of terms “English in Medicine” was developed for the first time (Reference No. 394 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education dated May 2, 2019). As a result, students studying medicine today have been able to improve their reading and writing skills and develop their conversational skills by mastering the medical vocabulary.

Approbation of research results. The research results were discussed at 3 international and 3 Republic scientific and practical conferences.

The structure and scope of the dissertation.

The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and applications, and the volume of the main text is 142 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ

СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ

LIST OF PUBLISHED WORKS

(I бўлим; I часть; I part)

1. Яхшибоева Г.О. Interactive technologies in teaching a foreign language. International journal of psychosocial rehabilitation, vol. 24, issue 08, 2020 ISSN: 1475-7192, p: 1808-1817 (Scopus)
2. Яхшибоева Г.О. Таълим муассасаларида дарс жараёнида интерфаол методларни қўллаш // Наманган давлат университети илмий ахбороти. –Наманган, 2020 йил №5. – Б. 444-448 (13.00.00; №30).
3. Яхшибоева Г.О. Increasing language skills in medical institutions. Journal of complementary medicine research, 2020 Vol 11, No.1 10. 5455/jcmr. 2020.11.01.15, p:134-138
4. Яхшибоева Г.О. Преимущества и недостатки дистанционное обучение иностранному языку//Наманган давлат университети илмий ахбороти.–Наманган, 2021, №4, –Б. 344-349 (13.00.00; №30).
5. Яхшибоева Г.О., Жумабаева Ж. Development of communicational skills (reading, Writing, speaking) in ESP classes at Andijan state Medical institute. Psychology and education (2021) p:3576-3580
6. Яхшибоева Г.О. Interactive style of language teaching in ESP institutions. International journal of word art special issue – 3 ISSN 2181–9297 DOI journal 10.26739/2181-9297, p: 366-371
7. Яхшибоева Г.О. Тиббиёт институтларининг фармация йўналиши талабаларга ёзиш компетенциясини ўқитишнинг психологик ва лингвистик жихатлари. // Наманган давлат университети илмий ахбороти. –Наманган, 2022 йил №4. – Б. 856-863 (13.00.00; №30).
8. Яхшибоева Г.О. Some Shining strategies for ESL teachers for get medical students speaking. “VIII international correspondence scientific specialized conference “International scientific review of the problems of philosophy, psychology and pedagogy” Boston, USA, December 10-11, 2018. – P.5-8.
9. Яхшибоева Г.О. Факторы, влияющие на мотивацию студентов в обучении английского языка. Материалы V Международной научно–практической конференции «Наука и образование в современном мире: Вызовы XXI века» Секция 16. Педагогические науки. – Нур-султан, 2019, II том, –С.157-161
10. Яхшибоева Г.О. Improving speaking skill in ESP. Материалы II научно–практической видеоконференции студентов медиков и молодых ученых с международным участием “Инновации в медицине”. –Ўзбекистон Республикаси, Андижан, 2019. – Б. 295-297

11. Яхшибоева Г.О. Инглиз тилини ўқитишда интерактив усуллардан фойдаланиш учун замонавий талаблар. Тилшуносликдаги замонавий йўналишлар: муаммолар ва ечимлар мавзусидаги Республика илмий конференцияси–Республика, Андижон, 2020. – Б. 539-542

(II бўлим; II часть; II part)

12. Яхшибоева Г.О. Тиббиётда инглиз тили (дарслик). – Андижон, 2019. – 183 б.

13. Яхшибоева Г.О. English in Pharmacy (ўқув қўлланма) – Андижон, 2021. – 100 б.

14. Яхшибоева Г.О. English for pharmacy students (дарслик). – Андижон, 2021. – 123 б.

15. Яхшибоева Г.О., Салахиддинов К.З. Diseases of the gall bladder and child tract (ўқув қўлланма) – Андижон, 2021. – 114 б.

16. Яхшибоева Г.О. Лотинча–русча–ўзбекча–инглизча фармацевтикага оид терминлар луғати. – Андижон, 2021. – 60 б.

17. Яхшибоева Г.О. The importance of motivation in education. Достижения науки и образования. – №16 (38), 2018. – С. 33-36.

18. Яхшибоева Г.О. Importance inspiration for education. “VIII international correspondence scientific specialized conference “International scientific review of the problems of philosophy, psychology and pedagogy” Boston, USA, December 10-11, 2018. – P.12-15.

19. Яхшибоева Г.О. Хорижий тилларни ўқитишда расмлар билан ишлашнинг аҳамияти. “Enhancing foreign language Teaching in the continuous education” International Conference proceeding 26-27 october, 2018. – Tashkent, Uzbekistan.

20. Яхшибоева Г.О. Using a project work in teaching English. Материалы II научно–практической видеоконференции студентов медиков и молодых ученых с международным участием “Инновации в медицине”. – Андижан, 2019. – Б. 42-45

21. Яхшибоева Г.О. Increasing different skills in medical institutions. Re-health journal Научно–практический журнал Выпуск: 4 Издается ежеквартально с июня 2019 года, – P:592-597.

22. Яхшибоева Г.О. Преимущества и недостатки дистанционного обучения влияющие на мотивацию студентов. Re-Health Journal 3–2020. –P.35-41.

23. Яхшибоева Г.О., Умурзаков Ж. Vocabulary development through contextualization. Proceedings of International Multidisciplinary Scientific Conference on Innovative Technology Organized by Novateur Publications, India May 25th, 2020, P:134-136

Автореферат Наманган давлат университетининг
“НамДУ Ахборотномаси” журналіда
2022 йил 10 октябрда тахрирдан ўтказилган.

2022 йил 7 ноябрда босишга рухсат берилди.
Бичими 60x84 1/16 Ҳажми 4 босма табоқ.
Times New Roman гарнитураси. Офсет усулида босилди.
Буюртма рақами - 72. Адади 60 нусха.